



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 34

del/vom 14/12/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN F.I.G.C.	1775
MINUTO DI RACCOGLIMENTO – ANTONIO JULIANO	1775
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1776
COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA	1776
COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1	1777
CLASSIFICHE STAGIONE SPORTIVA RANGLISTEN SPORTSAISON 2023/2024	1779
CLASSIFICA COPPA DISCIPLINA / RANGORDNUNG FAIRNESSPOKAL	1780
RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE	1781
RISULTATI / SPIELERGESNISSE	1781
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1782
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1784
COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA	1784
ADEGUAMENTO STATUTO SOCIALE AI SENSI DEI D. LGS. 36/2021 E 120/2003	1785
CERTIFICATO DEL CASELLARIO GIUDIZIALE PER COLORO CHE LAVORANO CON MINORI	1785
FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024	1786
RICHIESTE SOCIETÀ CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE	1787
ANFRAGEN VEREINE MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT	1787
MODIFICHE GIORNO DI GARA / ÄNDERUNGEN SPIELTAG	1787
MODIFICHE CAMPI DI GIOCO / ÄNDERUNGEN DER SPIELFELDER	1788
NUOVE ISCRIZIONI TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE	1789
NEUE ANMELDUNGEN TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT	1789
TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL	1790
NULLA OSTA – POOL JUNIORES	1790
VARIAZIONE DEL TITOLO DEL TRASFERIMENTO / ÄNDERUNG DES SPIELERWECHSELS	1791
RISOLUZIONE CONSENSUALE TRASFERIMENTI A TITOLO TEMPORANEO	1791
AUFLÖSUNG DER ZEITLICH BEGRENZTEN SPIELERWECHSEL	1791
SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN	1792
TESSERAMENTO DILETTANTI - INDICAZIONI OPERATIVE	1793
DECADENZA TESSERAMENTO RISOLUZIONE CONTRATTO (ART. 117BIS NOIF)	1795
CLASSIFICHE STAGIONE SPORTIVA RANGLISTEN SPORTSAISON 2023/2024	1796
CLASSIFICA COPPA DISCIPLINA / RANGORDNUNG FAIRNESSPOKAL	1804

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15.....	1810
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17	1810
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCH. KLEINFELD DAMEN	1812
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1813
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1814
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1815
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	1817
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	1817
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	1817
SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (SCUOLE CALCIO)	1820
SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (FUßBALLSCHULEN)	1820
COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHEIBEN SGS	1821
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE F.C. BOZNER	1822
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.C.D. VIRTUS BOLZANO	1823
TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024	1824
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.	1826
LUNEDI' DEL DIRIGENTE - DEUTSCHSPRACHIGER KURS FÜR SPORTMANAGER	1826
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	1827
COMUNICATO N. 221: CONVOCAZIONE ASSEMBLEA STRAORDINARIA FIGC	1827
COMUNICATO N. 223: CONVOCAZIONE ASSEMBLEA ORDINARIA E ELETTIVA LEGA PRO	1828
CIRCOLARE N. 31: NUOVA DISCIPLINA IVA PER PRESTAZIONI SERVIZI PRATICA DELLO SPORT	1829
CIRCOLARE N. 32: TRATTAMENTO FISCALE COMPENSI PERCEPITI LAVORATORI SPORTIVI DILETT.	1833
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO	1835
COMUNICATO N. 70: ELENCO SOCIETÀ RICONOSCIUTE CLUB GIOVANILI DI 3° LIVELLO 2022/2023	1835

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
 neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni / Mitteilungen F.I.G.C.

MINUTO DI RACCOGLIMENTO – ANTONIO JULIANO

Oggetto: Minuto di raccoglimento

Su indicazione del Presidente federale, si dispone un minuto di raccoglimento per commemorare la scomparsa di Antonio Juliano, Campione d'Europa nel 1968 e Vicecampione del Mondo nel 1970, in tutte le gare in programma nel prossimo fine settimana, compresi anticipi e posticipi.

Marco Brunelli


Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA

Finale Regionale

SABATO 16 DICEMBRE 2023
impianto sportivo LAIVES GALIZIA A
(erba artificiale)

Ore 14.30 Uhr

D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS

-

U.S.D. LEVICO TERME



Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno su campo neutro. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

La società vincente la Finale Regionale accederà alla Fase Nazionale della manifestazione.

Finalspiel: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf neutralem Feld ausgetragen werden. Im Fall von Punktgleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten zu je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es beim Unentschieden, werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

Der Sieger des Regionalen Finals wird an der Nationalen Phase der Veranstaltung teilnehmen.

COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1

SOCIETA' QUALIFICATE:

		SOCIETA'
1.	A.S.D.	BRENTONICO C.A5
2.	A.S.D.	GNU TEAM ALA
3.	A.S.C.	NEUGRIES
4.	AC	TRENTO 1921 S.R.L.

Il giorno 05 dicembre 2023 è stato effettuato il sorteggio via videoconferenza con le Società interessate, per stabilire gli abbinamenti valevoli per la 3^a fase della Coppa Italia di C.a 5 di Serie C1 di cui esito è il seguente:

COMPOSIZIONE GIRONI

GIRONE A	A.S.D. GNU TEAM ALA	A.S.D. BRENTONICO C.A5
GIRONE B	AC TRENTO 1921 S.R.L.	A.S.C. NEUGRIES

LUNEDI' 18 DICEMBRE 2023 – 1^a SEMIFINALE

Ore 21.00 TRENTO - NEUGRIES a Rovereto Palazzetto dello Sport

MERCOLEDI' 20 DICEMBRE 2023 – 2^a SEMIFINALE

Ore 21.30 GNU TEAM ALA - BRENTONICO C.A5 a Gardolo Palazzetto dello Sport

MODALITA' TECNICHE PER LE SEMIFINALI

Le gare saranno effettuate in due tempi di 20 minuti effettivi. . In caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari. La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.. Sarà cura del Comitato Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

4^a FASE

2 squadre – Finale unica – 14 Gennaio 2024 – Palazzetto Sanbapolis di Trento – ore 20.00

MODALITA' TECNICHE PER LA FINALE

La gara sarà effettuata in due tempi di 20 minuti effettivi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, saranno disputati due tempi supplementari di 5 minuti ciascuno e, persistendo ulteriore parità saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari. La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.. Sarà cura del Comitato Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA

1) per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata

Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara;

il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia.

Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

2) per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale

Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;

il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;

il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;

al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.

3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o telefax, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.

Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec o telefax.

ESECUZIONI DELLE SANZIONI

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva competenti, relativi alle gare della Coppa Italia, che comportino la sanzione della squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo indeterminato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, nell'ambito dell'attività ufficiale della Società con la quale risulta essere tesserato il calciatore.

Il giocatore incorre in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

Per quanto non contemplato nel suindicato regolamento, si fa espresso richiamo alle vigenti norme della F.I.G.C. e del regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

ECCELLENZA / OBERLIGA

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LAVIS A.S.D.	29	15	8	5	2	30	11	19	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	28	15	8	4	3	27	16	11	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	27	15	7	6	2	31	16	15	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	26	15	7	5	3	24	14	10	0
U.S.D. LEVICO TERME	26	15	6	8	1	20	11	9	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	26	15	7	5	3	33	27	6	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	24	15	7	3	5	16	13	3	0
F.C.D. ST.PAULS	23	15	6	5	4	26	20	6	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	22	15	6	4	5	20	23	-3	0
U.S.D. VIPO TRENTO	19	15	4	7	4	23	20	3	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	19	15	5	4	6	17	21	-4	0
U.S.D. DRO CAVEDINE CALCIO 2022	15	15	4	3	8	12	21	-9	0
F.C. BOZNER	13	15	4	1	10	23	29	-6	0
S.S.V. NATURNS	12	15	3	3	9	19	30	-11	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	11	15	2	5	8	16	23	-7	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	5	15	1	2	12	9	51	-42	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Classifica Reale (con le squadre B fuori classifica / mit B-Mannschaften nicht gewertet)

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. ISERA	25	11	8	1	0	37	6	31	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	22	11	7	1	1	23	2	21	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	19	11	6	1	2	26	11	15	0
A.S.D. PFALZEN	17	11	5	2	2	26	13	13	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	15	11	4	3	2	16	7	9	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	12	11	4	0	5	9	32	-23	0
S.S.V. BRIXEN	7	11	2	1	6	13	16	-3	0
ADFC RED LIONS TARSCH	5	11	1	2	6	6	19	-13	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	5	11	1	2	6	8	30	-22	0
A.S.C. NEUGRIES	1	11	0	1	8	8	36	-28	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	11	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MERAN WOMEN	0	11	0	0	0	0	0	0	0

Classifica Virtuale (con le squadre B in classifica / mit B-Mannschaften gewertet)

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. ISERA	31	11	10	1	0	45	6	39	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	28	11	9	1	1	44	2	42	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	25	11	8	1	2	31	11	20	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	21	11	7	0	4	26	10	16	0
A.S.D. PFALZEN	20	11	6	2	3	35	17	18	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	18	11	5	3	3	23	11	12	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	15	11	5	0	6	18	34	-16	0
S.S.V. BRIXEN	13	11	4	1	6	36	16	20	0
ADFC RED LIONS TARSCH	8	11	2	2	7	20	21	-1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	8	11	2	2	7	15	32	-17	0
A.S.C. NEUGRIES	4	11	1	1	9	14	45	-31	0
A.S.D. MERAN WOMEN	0	11	0	0	11	3	105	-10	0

Classifica Coppa Disciplina / Rangordnung Fairnesspokal

Stagione Sportiva / Sportsaison 2023/2024

ECCELLENZA / OBERLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
COMANO TERME E FIAVE	A	4,05				4,05
LANA SPORTVEREIN	A	4,95				4,95
MAIA ALTA OBERMAIS	A	7,70	2,00			5,70
ST.PAULS	A	9,15			,30	8,85
TRAMIN FUSSBALL	A	9,35			3,05	6,30
LEVICO TERME	A	9,60	2,00		1,30	6,30
SPORT CLUB ST.GEORGEN	A	10,35			,30	10,05
FOOTBALL CLUB ROVERETO	A	10,75			1,30	9,45
PARTSCHINS RAIFFEISEN	A	14,95	2,00	1,00	1,45	10,50
VIPO TRENTO	A	15,05		1,00	1,45	12,60
BOZNER	A	15,10	2,00	8,00	,15	4,95
NATURNS	A	20,20	10,00		,15	10,05
LAVIS A.S.D.	A	20,65		9,00	1,60	10,05
STEGEN STEGONA	A	24,45	12,00	6,00	,15	6,30
ANAUNE VALLE DI NON	A	24,50	10,00	4,00	,75	9,75
DRO CAVEDINE CALCIO 2022	A	57,70	25,00	23,00	1,30	8,40

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
PFALZEN	A	,30				,30
RED LIONS TARSCH	A	,30				,30
BRIXEN	A	,60				,60
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	A	,60				,60
FFC PUSTERTAL ASV	A	,90				,90
AZZURRA S.BARTOLOMEO	A	1,05			,15	,90
RIFFIAN KUENS	A	1,05				1,05
NEUGRIES	A	1,20				1,20
RIVA DEL GARDA A.S.D.	A	1,35			,30	1,05
SCILIAR SCHLERN	A	2,70				2,70
ISERA	A	4,70		1,00	1,30	2,40
MERAN WOMEN	A	36,75	36,00			,75

RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
10A	NEUGRIES	CUS TRENTO	30/01/2024	01/12/2023		21.00	BOLZANO – PAL. ROEN

RISULTATI / SPIELERGESNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/12/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
CALCIO BLEGGIO	- GNU TEAM ALA	12 - 3
(1) CUS TRENTO	- BRENTONICO C5	4 - 6
FC GOSTIVAR	- CLES CALCIO A 5	5 - 3
FEBBRE GIALLA	- NEUGRIES	2 - 4
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- ARCO 1895	7 - 4
(2) PINETA	- MEZZOLOMBARDO	1 - 3
(2) VIRTUS ROVERE	- AC TRENTO 1921 S.R.L.	0 - 3

(1) - disputata il 06/12/2023

(2) - disputata il 04/12/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	26	11	8	2	1	72	43	29	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	23	11	7	2	2	51	21	30	0
A.S.D. GNU TEAM ALA	23	11	7	2	2	59	52	7	0
A.S.C. NEUGRIES	21	10	6	3	1	69	43	26	0
POL. PINETA	21	11	6	3	2	33	26	7	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	18	11	6	0	5	68	53	15	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	18	11	5	3	3	67	68	-1	0
A.S.D. BRENTONICO C5	17	11	5	2	4	53	48	5	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	13	11	4	1	6	39	51	-12	0
U.S.D. VIRTUS ROVERE	12	11	4	0	7	44	49	-5	0
A.S.D. CUS TRENTO	10	10	3	1	6	37	54	-17	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	9	11	3	0	8	36	55	-19	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	4	11	1	1	9	31	50	-19	0
U.S.D. ARCO 1895	3	11	1	0	10	32	78	-46	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 04/12/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

CANDIOLI DANILO (PINETA)

GARE DEL / SPIELE VOM 05/12/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 22/ 2/2024

CAPUTI ANGELO (GNU TEAM ALA)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 2, lettera a) del C.G.S. Recidiva C.U. del 12/10/2023.

Wegen schwerwiegenden,beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Arti. 36 Abs. 2, Buchstabe a). SpGK. Rückfällig O.R. von 12/10/2023.

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

IANDOLO GIOVANNI ALESSA (GNU TEAM ALA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

CHINCARINI MANUEL (ARCO 1895)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 1, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden,beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Arti. Abs. 1, Buchstabe a). SpGK.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TAIRI DJUMALI (FC GOSTIVAR) SARTORI ANDREA (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SALIZZONI MATTEO (CALCIO BLEGGIO) BILIOTTI JACOPO (CLES CALCIO A 5)

MUSTAFA BLERIM (FC GOSTIVAR)

COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA

Finale Provinciale

Landesfinalspiel

SABATO 9 DICEMBRE 2023
impianto sportivo di ORA (erba artificiale)

SAMSTAG, 09. DEZEMBER 2023
Sportanlage AUER (Kunstrasen)

Ore 14.30 Uhr

F.C.D. ST. PAULS

-

D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS

0 – 3

La società **D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS** si è qualificata per la Finale Regionale di Coppa Italia.

Der Verein **D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS** hat sich für das Regionale Finalspiel qualifiziert.



Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano esprime il plauso alle due contendenti e le congratulazioni alla vincente della Finale Provinciale di Coppa Italia Eccellenza. Si ringrazia inoltre la società **S.C. AUER ORA** per l'ospitalità.

Das Autonome Landeskomitee Bozen dankt den beiden Finalisten und gratuliert dem Sieger des Landesfinalspiels des Italienpokals der Oberliga. Weiters dankt man dem Verein **S.C. AUER ORA** für die Gastfreundschaft.

[Adeguamento Statuto Sociale ai sensi dei D. Lgs. 36/2021 e 120/2003](#)

Come noto, ai sensi dei D. Lgs. 36/2021 e 120/2003, gli **Statuti delle Società e Associazioni Sportive Dilettantistiche** devono prevedere espressamente gli **elementi stabiliti dalla normativa introdotta con la c.d. “riforma dello sport”**. La mancata conformità ai criteri fissati dal legislatore rende inammissibile la richiesta di iscrizione al Registro Nazionale delle Attività Sportive Dilettantistiche e la cancellazione d'ufficio dallo stesso per quanti sono già iscritti.

Alla luce di quanto sopra, la FIGC ha provveduto in data odierna ad attivare la funzione “Adeguamento Denominazione e Statuto Sociale” sul Portale Anagrafe F.I.G.C.

Attraverso la citata funzione, **le Società potranno caricare lo Statuto aggiornato** e adeguare la propria natura giuridica in ASD, non già la propria denominazione. La società dovrà **inserire la propria denominazione** nell'apposita sezione e dovrà provvedere a **caricare fra gli allegati il nuovo Statuto** oggetto della pratica online, **unitamente al verbale Assembleare** di modifica dello Statuto.

Giova rammentare che la denominazione sociale deve essere indicata esattamente come riportata nello Statuto in forma estesa, o abbreviata se previsto, comprensiva di eventuale punteggiatura.

Si ricorda, altresì, che in data 1° dicembre u.s. sono stati pubblicati con Comunicato Ufficiale LND n. 216 i modelli di Atto Costitutivo e Statuto (disponibili in formato *word* anche sul sito www.lnd.it nella sezione “servizi”-“modulistica”-“affiliazioni”) che, sulla base della riforma dello sport, possono essere adottati dalle A.S.D. non riconosciute. *Vedasi Comunicazioni L.N.D. del presente Comunicato.*

I file word dello Statuto e Atto Costitutivo sono disponibili sotto la sezione modulistica del sito del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano: <https://www.figcbz.it/it/modulistica/>

[CERTIFICATO DEL CASELLARIO GIUDIZIALE PER COLORO CHE LAVORANO CON MINORI](#)

L'art. 33 comma 7 D.Lgs. 36/2021 prevede: *“Ai minori che praticano attività sportiva si applica quanto previsto dal decreto legislativo 4 marzo 2014, n. 39, recante attuazione della direttiva 2011/93/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 13 dicembre 2011, relativa alla lotta contro l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei minori e la pornografia minorile”*.

L'art. 2 D.Lgs. 39/2014 ha introdotto l'art. 25 bis D.P.R. 313/2002 il quale prevede: *“Il certificato del casellario giudiziale di cui all'articolo 24 deve essere richiesto dal soggetto che intenda impiegare al lavoro una persona per lo svolgimento di attività professionali o attività volontarie organizzate che comportino contatti diretti e regolari con minori, al fine di verificare l'esistenza di condanne per taluno dei reati di cui agli articoli 600-bis, 600-ter, 600- quater, 600-quinquies e 609-undecies del codice penale, ovvero l'irrogazione di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori”*.

Il Ministero della Giustizia ha chiarito: **“L'obbligo di tale adempimento sorge soltanto ove il soggetto che intenda avvalersi dell'opera di terzi** – soggetto che può anche essere individuato in un ente o in un'associazione che svolga attività di volontariato, seppure in forma organizzata e non occasionale e sporadica – **si appresti alla stipula di un contratto di lavoro**; l'obbligo non sorge, invece, ove si avvalga di forme di collaborazione che non si strutturino all'interno di un definito rapporto di lavoro ... Non è allora rispondente al contenuto precettivo di tali nuove disposizioni l'affermazione per la quale l'obbligo di richiedere il certificato del casellario giudiziale gravi su enti e associazioni di volontariato pur quando intendano avvalersi dell'opera di volontari; costoro, infatti esplicano un'attività che, all'evidenza, resta estranea ai confini del rapporto di lavoro”

Alla luce di quanto sopra, l'obbligo di acquisire il certificato del casellario giudiziale **si applica a tutte le associazioni in cui operano lavoratori sportivi.**

FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 probabilmente nei seguenti giorni:

sabato 1 e domenica 2 giugno 2024

per le Finali Provinciali di Coppa 2^a Categoria Forst Cup, Coppa 3^a Categoria Loden Wirt Cup, per il triangolare Finale Provinciale Juniores e per le Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15.

Il Consiglio Direttivo si riserva la possibilità di dividere le Finali di Coppa dalle Finali Giovanili, assegnandole a due società/località diverse.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 07/11/22 nella zona:

Vall'Isarco, Alta Vall'Isarco e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 31 dicembre 2023 allo scrivente Comitato via mail, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2023/2024 voraussichtlich an folgenden Tagen zu organisieren:

Samstag 01. und Sonntag 02. Juni 2024

für die Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup, des Pokals 3. Amateurliga Loden Wirt Cup, für das Dreierkreis Landesfinalspiel Juniores und für die Finalspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15.

Der Vorstand könnte auch die Finalspiele der Pokale von jenen des Jugendbereichs trennen und diese an zwei verschiedenen Vereinen/Ortschaften austragen.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2023/2024 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 07/11/22 in folgender Zone abgehalten:

Eisacktal, Wipptal und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 31. Dezember 2023 an dieses Komitee via mail einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

Richieste società Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile Anfragen Vereine Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit

Si comunica che eventuali **richieste di variazioni per campi di gioco, giorno od orari per il calendario orario del girone di ritorno** che riguardano i vari Campionati e Tornei Provinciali devono pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 15 dicembre 2023 via mail** (le richieste già indicate all'atto dell'iscrizione non dovranno essere riformulate).

Man teilt mit, dass bezüglich eventueller **Anfragen für Abänderungen bzgl. Spielfelder, Spieltagen oder Uhrzeiten**, für die verschiedenen Landesmeisterschaften und Turniere **für den Spielkalender der Rückrunde, innerhalb 15. Dezember 2023 mittels Mail** beim Autonomen Landeskomitee Bozen eingereicht werden müssen (Anfragen welche bereits bei der Anmeldung angegeben wurden, müssen nicht nochmals eingereicht werden).

Modifiche giorno di gara / Änderungen Spieltag

Si pubblicano le società che hanno richiesto la modifica del giorno e/o orario di gara per il girone di ritorno:

Le seguenti società sono autorizzate ad anticipare di sabato le proprie gare in casa, ad eccezione delle gare in cui incontrano società con squadre iscritte al Campionato Juniores, le quali giocano di sabato:

Man veröffentlicht jene Vereine, welche die Änderung des Spieltages und/oder Uhrzeit für die Rückrunde beantragt haben:

Folgenden Vereinen wird genehmigt, die eigenen Heimspiele auf Samstag vorzuverlegen, mit Ausnahme jener Spiele gegen Vereine, die mit einer Mannschaft an der Juniorenmeisterschaft teilnehmen und Samstags spielen:

Campionato 2[^] Categoria - Meisterschaft 2. Amateurliga

S.S.	ALGUND RAIFF. A.S.D.	<i>ore 15.30 Uhr</i>
S.V.	MORTER	<i>ore 17.00 Uhr</i>
A.S.V.	NEUSTIFT	<i>ore 18.00 Uhr</i>

Inoltre si comunica che le richieste autorizzate non valgono per le ultime 2 giornate.

Man teilt mit, dass die genehmigten Anfragen für die letzten 2 Spieltage nicht gültig sind.

Modifiche campi di gioco / Änderungen der Spielfelder

Le sottoindicate Società sono state autorizzate a disputare le proprie gare nel girone di ritorno sui seguenti campi:

Den unten angeführten Vereinen wurde genehmigt, die Austragung der Rückrunde auf folgenden Spielfeldern durchzuführen:

Campionato Eccellenza – Meisterschaft Oberliga:

F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.	fino al 6 marzo bis 06. März
U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana Sint.	fino al 17 marzo bis 17. März
S.C.D.	ST. GEORGEN	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März
F.C.D.	ST. PAULS	S. Paolo / St. Pauls Sint.	fino al 3 marzo bis 03. März

Campionato Promozione – Meisterschaft Landesliga:

F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL	Rio Pusteria / Mühlbach	fino al 31 marzo bis 31. März
D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Millan Sint.	fino al 3 marzo bis 03. März
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS I.P.	S. Martino / St. Martin Pass. Sint.	
SSV.D	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B Sint.	
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD	Magrè / Margreid	

Campionato 1^ Categoria – Meisterschaft 1. Amateurliga:

A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Laives / Leifers Galizia A Sint.	
A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März

Campionato 2^ Categoria – Meisterschaft 2. Amateurliga:

S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS	S. Giacomo V. Aurina / St. Jakob Ahrntal Sint.	
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA	Dobbiaco / Toblach Sint.	
A.S.V.	NEUSTIFT	Varna / Vahrn Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März
U.S.	RISCONE REISCHACH	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.	fino al 17 marzo bis 17. März
S.C.	SCHLANDERS	Corces / Kortsch	
A.SPG	VÖLLAN TISENS	Foiana / Völlan	

Campionato 3^ Categoria – Meisterschaft 3. Amateurliga:

S.V.	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	Tiso / Teis	
A.C.D.	VAL BADIA	La Villa Badia / Stern Gadertal Sint.	fino al 23 aprile bis 23. April
A.S.D.	VALDAORA OLANG	Valdaora / Olang Sint.	fino al 28 aprile bis 28. April

Campionato Juniores – Meisterschaft Junioren:

A.S.V.	TSCHERMS MARLING FUSSBALL	Tesimo / Tisens	
A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März

Campionato Allievi – Meisterschaft A-Jugend UNDER 17:

U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana Sint.	
D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Millan Sint.	fino al 3 marzo bis 03. März
S.C.D.	ST. GEORGEN	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März
A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März

Campionato Giovanissimi – Meisterschaft B-Jugend UNDER 15:

U.S.	LANA SPORTVEREIN	Lana Sint.	
D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Millan Sint.	fino al 3 marzo bis 03. März
S.C.D.	ST. GEORGEN	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März
A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn Sint.	fino al 31 marzo bis 31. März

[Nuove Iscrizioni Tornei Ritorno – Attività Primaveraile](#) [Neue Anmeldungen Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit](#)

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di aprire le iscrizioni per nuove squadre dei seguenti Tornei nel periodo sotto indicato:

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, Anmeldungen neuer Mannschaften folgender Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:

Esordienti 9 contro 9 misti
Esordienti 9 contro 9 – 1°anno Junior

DAL 1 AL 15 DICEMBRE 2023

C – Jugend 9 gegen 9 gemischt
C – Jugend 9 gegen 9 – 1.Jahr Junior

VOM 01. BIS 15. DEZEMBER 2023

Pulcini 7 contro 7

DAL 1 AL 30 DICEMBRE 2023

D – Jugend 7 gegen 7

VOM 01. BIS 30. DEZEMBER 2023

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione sul portale delle società www.iscrizioni.lnd.it

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung auf dem Vereinsportal www.iscrizioni.lnd.it übermittelt werden.

TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista” nell’ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all’art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

**DA VENERDÌ 1 DICEMBRE
A VENERDÌ 22 DICEMBRE 2023 (ore 19.00)**

Per la disciplina Calcio a Cinque il periodo dei trasferimenti suppletivi sarà il seguente:

**DA LUNEDÌ 1 GENNAIO
A MERCOLEDÌ 31 GENNAIO 2024 (ore 19.00)**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Le operazioni devono avvenire **tramite l’area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it.**

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** innerhalb folgenden Zeitraums erfolgen kann:

**VON FREITAG, 01. DEZEMBER BIS
FREITAG, 22. DEZEMBER 2023 (19.00 Uhr)**

Für die Disziplin Kleinfeldfußball wurde das Zeitfenster für einen Spielerwechsel wie folgt festgelegt:

**VON MONTAG, 01. JANUAR BIS
MITTWOCH, 31. JANUAR 2024 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Nulla Osta – Pool Juniores

Si comunica che il secondo periodo per presentare i nulla osta per la partecipazione con squadre Pool Juniores sarà il seguente:

**DA VENERDÌ 1 DICEMBRE
A VENERDÌ 22 DICEMBRE 2023 (ore 19.00)**

La modulistica nulla osta si trova sul nostro sito internet nell’area modulistica.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme an Mannschaften Pool Junioren wie folgt festgelegt wurde:

**VON FREITAG, 01. DEZEMBER BIS
FREITAG, 22. DEZEMBER 2023 (19.00 Uhr)**

Das Formular Nulla Osta befindet sich auf unserer Internetseite im Bereich Formulare.

Variazione del titolo del trasferimento / Änderung des Spielerwechsels

Si ricorda che **dal 1° dicembre al 22 dicembre 2023** (ore 19.00) è possibile variare il titolo di trasferimento da temporaneo a definitivo (art. 101 delle N.O.I.F.) per un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista”

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it** da parte della società cedente, selezionando la voce “**Trasformazione prestito in definitivo**”.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Man erinnert, dass **vom 01. Dezember bis 22. Dezember 2023** (19.00 Uhr) die Möglichkeit besteht, die Änderung von einem zeitlich begrenzten zu einem endgültigen Spielerwechsel (Art. 101 der N.O.I.F.) bei „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“, vorzunehmen.

Die Eingabe muss im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel “**Trasformazione prestito in definitivo**”, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo Auflösung der zeitlich begrenzten Spielerwechsel

Si ricorda che il **30 novembre 2023 (ore 19.00)** scade il termine per la presentazione della risoluzione consensuale dei trasferimenti avvenuti a titolo temporaneo (art. 103 bis delle N.O.I.F.).

Il calciatore che ha usufruito della risoluzione consensuale del trasferimento a prestito entro il 30 novembre, può essere altresì oggetto di ulteriore e successivo trasferimento, sia a titolo temporaneo che definitivo, nel periodo previsto.

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell'organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **22 dicembre 2023** (ore 19.00).

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it** da parte della società cedente, selezionando la voce “**Rientro dal prestito**”.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Man erinnert, dass **am 30. November 2023 (19.00 Uhr)** der Termin für die Einreichung von **Auflösungen zeitlich begrenzter Spielerwechsel** abläuft (Art. 103 bis der N.O.I.F.).

Der Fußballspieler, der innerhalb 30. November den zeitlich begrenzten Spielerwechsel auflöst, kann nochmals einen zeitlich begrenzten oder endgültigen Spielerwechsel, innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums, unterzeichnen.

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **22. Dezember 2023** (19.00 Uhr) eingereicht werden.

Die Eingabe muss im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel „**Rientro dal prestito**“, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti e giovanile, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (liste di svincolo suppletive)** nel seguente periodo.

**DA VENERDÌ 1 DICEMBRE
A GIOVEDÌ 14 DICEMBRE 2023 (ore 19.00)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 15 dicembre 2023.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it.**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Svincoli Dilettanti oppure SGS**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Per gli svincoli SGS dovranno inoltre essere inoltrati i cartellini originali.

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateur- und Jugendfußballspielern, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (zusätzliche Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON FREITAG, 01. DEZEMBER BIS
DONNERSTAG, 14. DEZEMBER 2023 (19.00 Uhr)**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Für die Fußballspieler, die in diesem Zeitraum freigestellt wurden, muss die Meldung nach dem 15. Dezember 2023 erfolgen.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt on line vornehmen. (**Svincoli Dilettanti oder SGS**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Bei der Freistellung SGS müssen ausserdem die originalen Spielerausweise eingereicht werden.

Tesseramento Dilettanti - Indicazioni Operative

Si ritiene utile, in occasione dell'apertura dei termini di tesseramento – fornire alle Società utili informazioni procedurali per poter istruire pratiche di trasferimento (art.104), risoluzione contratto (art.117bis) svincolo per decadenza (art.107).

1) Trasferimenti e cessioni di contratto

Per i trasferimenti definitivi in ambito dilettantistico è ammessa la cessione del contratto sportivo, a condizione che la cessionaria possa subentrare nel rapporto di lavoro ai sensi di quanto previsto dal D. Lgs. 36/2021.

In mancanza di tale possibilità di subentro, il trasferimento comporta la risoluzione del contratto tra il calciatore/calciatrice e la Società cedente (art. 100, co. 1, NOIF).

Relativamente ai trasferimenti temporanei (art. 101, NOIF), in mancanza della possibilità di subentro nel contratto sportivo da parte della Società cessionaria, l'operazione è fattibile con le seguenti modalità:

- a)** Qualora la Società cessionaria non voglia stipulare il contratto sportivo: avvalendosi del vincolo di tesseramento con dichiarazione di prestazione volontaria;
- b)** Qualora la cessionaria non possa subentrare nel contratto sportivo (il caso – ad esempio – di un giovane di serie in apprendistato professionalizzante che passa da Società professionistica a dilettantistica): si stipula un vincolo di tesseramento con dichiarazione di prestazione volontaria.

In tutti i casi, il trasferimento temporaneo comporta, durante il prestito, la liberazione per la Società cedente da ogni obbligazione derivante dal medesimo contratto.

Al termine del tesseramento temporaneo, riacquista efficacia, per l'eventuale durata residua, il contratto con la Società concedente il prestito.

Il trasferimento temporaneo, pertanto, può essere accompagnato dalla cessione di contratto nella misura in cui sussistono le condizioni di cedibilità del contratto stesso.

L'eventuale cessione comporta che il tesserato renderà la propria prestazione sportiva nell'ambito della cessionaria con eguali garanzie (o superiori) indicate nel contratto ceduto.

Come evidenziato in precedenza, il contratto non può essere ceduto, ne deriva che lo stesso viene "congelato" ed il calciatore/calciatrice opera la sua prestazione sportiva presso la cessionaria come volontario/a.

Al rientro dal prestito, il calciatore/calciatrice sarà di nuovo soggetto alle condizioni contrattuali previste dal contratto originario, per l'eventuale durata residua.

Il portale LND è stato implementato per consentire il trasferimento definitivo con **"Ammissione della cessione del contratto di lavoro sportivo"** in quanto la cessione del contratto di lavoro sportivo è ammessa a condizione che la Società cessionaria possa subentrare nel rapporto di lavoro, ai sensi di quanto previsto dall'art.100, N.O.I.F.

Sempre nel portale LND sono stati inseriti messaggi informativi che forniscono queste indicazioni e guidano le Società per istruire l'eventuale pratica di risoluzione consensuale del contratto tra il calciatore/calciatrice e la Società cedente.

Dopo aver creato la pratica viene predisposto un "cassetto" per il caricamento di un documento di cessione contratto.

In futuro, inoltre, sarà reso disponibile un format completo del documento di cessione.

È stato, altresì, attivato il portale LND per rendere possibile il trasferimento temporaneo sia con cessione del contratto sportivo, sia senza cessione del contratto sportivo, con le seguenti modalità operative:

A) TRASFERIMENTO TEMPORANEO CON CESSIONE DEL CONTRATTO:

- La Società cedente istruisce la pratica indicando la Società cessionaria e chiude la pratica allegando il contratto originario;
- La Società cessionaria, ricevuta la pratica, la esamina e - sussistendo i requisiti descritti – la approva senza modificare alcun documento allegato.

Subito dopo opererà una pratica di aggiornamento contratto con la quale caricherà un accordo di cessione del contratto per la durata del trasferimento temporaneo;

B) TRASFERIMENTO TEMPORANEO SENZA CESSIONE DEL CONTRATTO:

- La Società cedente istruisce la pratica indicando la Società cessionaria e chiude la pratica allegando il contratto originario;
- La Società cessionaria, ricevuta la pratica, la esamina e - sussistendo i requisiti descritti - la approva senza modificare alcun documento allegato.

Subito dopo opererà una pratica di aggiornamento contratto con la quale opzionerà il rapporto di volontarietà, che avrà la durata del trasferimento temporaneo;

C) NULLA CAMBIA, RISPETTO AL PASSATO, PER I TRASFERIMENTI TEMPORANEI CON RAPPORTO VOLONTARIO O CON VINCOLO ANNUALE O PLURIENNALE TRANSITORIO.

2) Risoluzione consensuale dei trasferimenti e delle cessioni a titolo temporaneo

La risoluzione consensuale è consentita per i trasferimenti e gli accordi di cessione a titolo temporaneo intervenuti in ambito dilettantistico, ai sensi dell'art. 103bis, comma 5, NOIF.

In relazione all'applicazione di tale ultima norma, sono state predisposte, dai Sistemi Informativi della LND, le modalità degli atti estintivi di un eventuale contratto sportivo stipulato per la Società cessionaria nel primo periodo dei trasferimenti della corrente stagione sportiva 2023/2024.

In tal caso, la Società cessionaria non potrà effettuare una pratica di risoluzione del contratto di lavoro sportivo, ma – poiché si attiverà la norma dell'art. 103bis, co. 5, NOIF (rientro da prestito) – tale movimento farà cessare il contratto sportivo con la cessionaria, ripristinando il rapporto con l'originaria Società cedente sia nel caso che questo sia stato regolato con contratto sportivo sia che questo sia stato regolato con dichiarazione di prestazione volontaria.

3) Decadenza dal tesseramento per rinuncia

L'art. 107, NOIF, si applica a tutti i soggetti titolari di un tesseramento che NON sono portatori di un rapporto di lavoro sportivo.

La gestione è stata implementata sul portale LND attraverso un controllo della posizione dei calciatori/calciatrici che hanno stipulato un contratto di lavoro sportivo.

Un apposito messaggio informerà che non è possibile inserire il calciatore in lista di svincolo e che per svincolare il calciatore è necessario risolvere in maniera consensuale il contratto di lavoro sportivo, ai sensi dell'art.117bis, NOIF.

L'art. 107, NOIF, trova pertanto attuazione per i soli atleti/e tesserati/e con dichiarazione di prestazione volontaria, nonché per quelli/e con vincolo annuale o pluriennale transitorio, i quali/le potranno essere inseriti/e in lista di svincolo sul portale con le consuete modalità.

4) Modifica art. 117bis NOIF, di cui al Comunicato Ufficiale FIGC n. 128/A del 24 Novembre 2023

È stata creata una nuova tipologia di pratica disponibile sul portale LND all'interno del menù "Tesseramento Dilettanti".

È possibile creare questa pratica per i soli calciatori/calciatrici che hanno stipulato un contratto di lavoro sportivo.

All'atto della creazione della pratica viene predisposto un cassetto per il caricamento del documento di risoluzione consensuale. Sarà disponibile, inoltre, un format completo del documento di risoluzione consensuale.

La pratica di risoluzione contratto deve essere firmata dalla Società con contestuale apposizione del timbro da parte della stessa, nonché da parte dal calciatore/calciatrice, e successivamente approvata dal Comitato/Divisione/Dipartimento.

La risoluzione del rapporto contrattuale determina la decadenza del tesseramento dal giorno in cui il Comitato/Divisione/Dipartimento ne prende o ne dà atto ufficialmente.

Si considera l'ufficialità quella in forma di Comunicato Ufficiale.

Il Comitato/Divisione/Dipartimento dovrà inserire la data di pubblicazione del Comunicato Ufficiale di riferimento nello spazio appositamente preposto a sistema.

Si ricorda inoltre che, in base a quanto previsto dall'art. 3, dell'Accordo Collettivo F.I.G.C. – L.N.D. – A.I.C., gli atti estintivi del contratto devono essere depositati presso il competente Comitato/Divisione/Dipartimento entro e non oltre il giorno successivo alla loro sottoscrizione, ferma restando la decadenza dalle obbligazioni contrattuali a far data dalla loro stipula.

Sarà, altresì, previsto un blocco sul sistema telematico per gli aggiornamenti di posizione proposti dopo il 5/1/2024 da parte di atleti/e che avranno risolto il contratto sportivo.

DECADENZA TESSERAMENTO RISOLUZIONE CONTRATTO (Art. 117bis NOIF)

Esaminata la pratica di risoluzione contratto firmato da entrambe le parti;

Nach Überprüfung der Anfrage zur Auflösung des Vertrages von Seiten beider Parteien;

il CPA Bolzano delibera lo svincolo dei seguenti calciatori:

hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellungen beschlossen:

NOMINATIVO/NAME	NASCITA/GEBURT	MATRICOLA/MATRIKEL	SOCIETÀ/VEREIN
MAIR THOMAS	03/07/1994	2289563	FCD ST. PAULS
MATTERA FILIPPO	18/09/2004	2288210	ASD OLIMPIA MERANO

Si ricorda che eventuali nuovi tesseramenti di questi calciatori saranno possibili solo entro il 05/01/2024.

Man erinnert, dass eventuelle neue Meldungen dieser Spieler nur bis zum 05/01/2024 möglich sein werden.

Classifiche Stagione Sportiva Ranglisten Sportsaison 2023/2024

CAMPIONATI e TORNEI
Attività autunnale / Andata

MEISTERSCHAFTEN und TURNIERE
Herbsttätigkeit / Hinrunde

PROMOZIONE / LANDESLIGA

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	39	15	12	3	0	44	16	28	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	32	15	10	2	3	35	10	25	0
S.V. LATSCH	28	15	8	4	3	29	18	11	0
A.S. CHIENES	27	15	8	3	4	27	19	8	0
F.C. TERLANO	27	15	8	3	4	26	19	7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	25	15	8	1	6	33	26	7	0
S.S.V. AHRNTAL	24	15	7	3	5	25	21	4	0
F.C. GHERDEINA	23	15	7	2	6	22	23	-1	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	20	15	5	5	5	21	17	4	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	17	15	4	5	6	20	24	-4	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	14	15	3	5	7	18	28	-10	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	14	15	4	2	9	13	28	-15	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	13	15	3	4	8	20	36	-16	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	12	15	2	6	7	16	27	-11	0
D.S.V. MILLAND	11	15	3	2	10	15	29	-14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	7	15	1	4	10	11	34	-23	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	26	13	8	2	3	36	16	20	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	26	13	7	5	1	27	10	17	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	26	13	7	5	1	23	12	11	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	24	13	7	3	3	24	13	11	0
F.C. NALS	23	13	7	2	4	19	15	4	0
S.C. AUER ORA	22	13	7	1	5	23	15	8	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	21	13	6	3	4	20	15	5	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	19	13	6	1	6	19	18	1	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	19	13	6	1	6	26	26	0	0
HASLACHER S.V.	16	13	5	1	7	26	34	-8	0
SPORTVEREIN PLAUS	14	13	4	2	7	19	35	-16	0
S.C. VAL PASSIRIA	9	13	2	3	8	12	22	-10	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	5	13	0	5	8	9	27	-18	0
A.S. SLUDERNO	5	13	1	2	10	12	37	-25	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	29	13	9	2	2	43	11	32	0
A.S.V. NATZ	29	13	9	2	2	29	11	18	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	24	13	6	6	1	19	9	10	0
S.V. LUSON-LUSEN	20	13	5	5	3	30	26	4	0
S.S.V. TAUFERS	20	13	5	5	3	20	21	-1	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	19	13	5	4	4	19	14	5	0
A.S.V. SCHABS	18	13	4	6	3	21	24	-3	0
SPORTVEREIN TERENTEN	18	13	5	3	5	22	28	-6	0
A.S.V. VAHRN	17	13	3	8	2	22	19	3	0
SPORT CLUB MAREO	14	13	3	5	5	17	16	1	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	12	13	3	3	7	14	22	-8	0
S.V. ALBEINS	8	13	1	5	7	12	31	-19	0
S.C. RASEN A.S.D.	8	13	2	2	9	12	32	-20	0
S.C. PLOSE	7	13	1	4	8	12	28	-16	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	21	11	6	3	2	25	14	11	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	21	11	6	3	2	22	17	5	0
F.C.D. TIROL	18	11	5	3	3	18	13	5	0
S.C. SCHLANDERS	17	11	4	5	2	17	14	3	0
A.S.D. CERMES	17	11	4	5	2	15	15	0	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	15	11	4	3	4	21	21	0	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	14	11	4	2	5	22	21	1	0
A.SPG VOELLAN TISENS	14	11	4	2	5	14	15	-1	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	13	11	2	7	2	14	11	3	0
S.V. MORTER	9	11	2	3	6	16	21	-5	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	8	11	2	2	7	16	33	-17	0
SV MOLTEN VORAN	7	11	1	6	4	13	18	-5	2

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	28	11	9	1	1	34	8	26	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	23	11	7	2	2	20	14	6	0
S.V. MONTAN	22	11	7	1	3	17	13	4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	19	11	5	4	2	23	15	8	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	17	11	5	2	4	24	15	9	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	16	11	4	4	3	20	16	4	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	16	11	4	4	3	22	22	0	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	16	11	5	1	5	21	25	-4	0
F.C. NEUMARKT EGNA	12	11	4	0	7	27	29	-2	0
S.V. UNTERLAND BERG	6	11	1	3	7	21	31	-10	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	5	11	1	2	8	6	24	-18	0
A.S.D. EGGENTAL	5	11	1	2	8	12	35	-23	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	24	11	8	0	3	35	18	17	0
A.S.D. S.LORENZO	22	11	7	1	3	25	13	12	0
A.F.C. SEXTEN	20	11	6	2	3	22	15	7	0
F.C. GAIS	19	11	5	4	2	23	11	12	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	19	11	6	1	4	15	18	-3	0
S.S.V. MUHLWALD	16	11	5	1	5	16	15	1	0
A.S.V. NEUSTIFT	16	11	5	1	5	15	20	-5	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	13	11	4	1	6	12	18	-6	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	12	11	3	3	5	16	26	-10	0
A.S.V. GOSENSASS	11	11	3	2	6	12	17	-5	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	9	11	3	0	8	19	26	-7	0
A.S.D. TESIDO	8	11	2	2	7	13	26	-13	0

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SINIGO	25	9	8	1	0	40	6	34	0
A.F.C. GIRLAN	21	9	7	0	2	32	11	21	0
S.V. ANDRIAN	20	9	6	2	1	27	11	16	0
D.S.V. EYRS	17	9	5	2	2	26	14	12	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	15	9	5	0	4	18	16	2	0
F.C. OBERLAND	12	9	4	0	5	13	17	-4	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	9	9	3	1	5	11	41	-30	1
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	6	9	2	0	7	18	24	-6	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	6	9	2	0	7	18	32	-14	0
A.S. SLUDERNO	-1	9	0	0	9	9	40	-31	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	27	9	9	0	0	41	3	38	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	21	9	7	0	2	20	10	10	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	19	9	6	1	2	27	14	13	0
A.S.V. FC GRIES	18	9	6	0	3	21	15	6	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	14	9	4	2	3	19	14	5	0
G.S.D. MULTIGEST	10	9	3	1	5	23	16	7	0
A.S.V. NATZ	10	9	3	1	5	21	22	-1	0
F.C. GHERDEINA	7	9	2	1	6	16	27	-11	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	3	9	1	0	8	9	41	-32	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	3	9	1	0	8	5	40	-35	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. AFC STERZING	22	9	7	1	1	38	11	27	0
SSV. PERCHA	20	9	6	2	1	19	7	12	0
A.S.D. PFALZEN	19	9	6	1	2	22	13	9	0
A.S.V. UTTENHEIM	18	9	5	3	1	20	11	9	0
S.V. WIESEN	14	9	4	2	3	21	11	10	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	13	9	4	1	4	21	12	9	0
A.C.D. VAL BADIA	9	9	3	0	6	7	24	-17	0
U.S. LA VAL	7	9	2	1	6	9	17	-8	0
SPORT CLUB MAREO	6	9	2	0	7	9	18	-9	0
A.S.D. PREDOI	1	9	0	1	8	5	47	-42	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	27	10	9	0	1	43	11	32	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	22	10	7	1	2	43	22	21	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	21	10	7	0	3	32	19	13	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	10	10	3	1	6	22	23	-1	0
S.V. LATSCH	7	10	2	1	7	16	33	-17	0
D.S.V. EYRS	1	10	0	1	9	7	55	-48	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	27	12	9	0	3	36	15	21	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	25	12	8	1	3	34	19	15	0
F.C. NALS	21	12	7	0	5	30	29	1	0
A.S.C. NEUGRIES	19	12	6	1	5	21	25	-4	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	13	12	4	1	7	26	27	-1	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	13	12	4	1	7	24	37	-13	0
HASLACHER S.V.	6	12	2	0	10	14	33	-19	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	36	12	12	0	0	53	9	44	0
SG LATZFONS VERDINGS	23	12	7	2	3	37	26	11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	21	12	6	3	3	26	13	13	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	11	12	3	2	7	14	24	-10	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	10	12	3	2	7	12	32	-20	1
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	9	12	2	3	7	13	35	-22	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	8	12	2	2	8	12	28	-16	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. VAHRN	20	10	6	2	2	23	14	9	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	18	10	5	3	2	26	14	12	0
S.S.V. AHRNTAL	14	10	4	2	4	24	22	2	0
S.S.V. TAUFERS	13	10	4	1	5	23	28	-5	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	12	10	3	3	4	15	18	-3	0
A.S.V. NATZ	6	10	2	1	7	22	37	-15	1

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale / Landesmeisterschaft

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	35	14	11	2	1	90	17	73	0
F.C. BOZNER	32	14	10	2	2	61	21	40	0
A.S.C. NEUGRIES	27	14	9	0	5	47	30	17	0
F.C.D. ST.PAULS	19	14	6	1	7	36	49	-13	0
A.S. SLUDERNO	14	14	3	5	6	28	37	-9	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	13	14	3	4	7	30	52	-22	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	12	14	4	0	10	25	54	-29	0
F.C. TERLANO	8	14	2	2	10	16	73	-57	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	40	14	13	1	0	54	8	46	0
S.S.V. BRIXEN	32	14	10	2	2	56	17	39	0
D.S.V. MILLAND	31	14	10	1	3	60	17	43	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	19	14	5	4	5	41	30	11	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	19	14	6	1	7	37	29	8	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	14	4	1	9	28	39	-11	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	6	14	1	3	10	15	52	-37	0
F.C. GHERDEINA	1	14	0	1	13	5	104	-99	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	27	10	9	0	1	57	13	44	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	24	10	8	0	2	48	18	30	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	21	10	7	0	3	45	13	32	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	21	10	7	0	3	38	24	14	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	18	10	6	0	4	39	21	18	0
SV MOLTEN VORAN	16	10	5	1	4	36	23	13	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	14	10	4	2	4	26	19	7	0
S.V. LATSCH	10	10	3	1	6	24	28	-4	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	4	10	1	1	8	21	44	-23	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	4	10	1	1	8	19	69	-50	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	3	10	1	0	9	6	87	-81	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	28	11	9	1	1	45	17	28	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	24	11	8	0	3	37	18	19	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	22	11	6	4	1	38	18	20	0
A.S. CHIENES	20	11	5	5	1	29	16	13	0
A.S.V. VAHRN	20	11	6	2	3	24	21	3	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	15	11	4	3	4	16	23	-7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	13	11	4	1	6	24	25	-1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	13	11	4	1	6	20	30	-10	0
F.C. BOZNER	12	11	3	3	5	20	29	-9	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	8	11	2	2	7	29	50	-21	0
A.S.C. NEUGRIES	7	11	2	1	8	23	44	-21	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	4	11	1	1	9	21	35	-14	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	32	14	10	2	2	52	12	40	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	32	14	10	2	2	43	16	27	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	27	14	8	3	3	39	16	23	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	25	14	7	4	3	30	15	15	0
F.C.D. ST.PAULS	23	14	7	2	5	42	38	4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	15	14	4	3	7	34	40	-6	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	14	1	0	13	12	57	-45	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	14	1	0	13	12	70	-58	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	34	14	11	1	2	61	17	44	0
S.S.V. BRIKEN	31	14	10	1	3	58	14	44	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	30	14	9	3	2	41	18	23	0
F.C. BOZNER	26	14	8	2	4	58	21	37	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	14	3	4	7	29	41	-12	0
F.C. GHERDEINA	13	14	4	1	9	23	64	-41	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	14	3	0	11	26	64	-38	0
D.S.V. MILLAND	6	14	2	0	12	16	73	-57	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	31	11	10	1	0	38	7	31	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	22	11	7	1	3	41	19	22	0
F.C. NALS	22	11	7	1	3	27	17	10	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	21	11	7	0	4	31	13	18	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	21	11	7	0	4	25	23	2	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	20	11	6	2	3	21	16	5	0
S.C. AUER ORA	18	11	5	3	3	23	18	5	0
SPORTVEREIN PLAUS	13	11	4	1	6	23	17	6	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	9	11	3	0	8	26	38	-12	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	9	11	3	0	8	21	40	-19	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	4	11	1	1	9	18	49	-31	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	11	1	0	10	17	54	-37	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	33	11	11	0	0	75	5	70	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	24	11	8	0	3	39	13	26	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	22	11	7	1	3	47	25	22	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	22	11	6	4	1	40	25	15	0
S.V. CAMPO TRENIS SV FREIENFELD	21	11	7	0	4	42	19	23	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	17	11	5	2	4	29	27	2	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	16	11	5	1	5	30	27	3	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	12	11	4	0	7	28	42	-14	0
SG LATZFONS VERDINGS	10	11	3	1	7	16	32	-16	0
A.S.V. VAHRN	7	11	2	1	8	23	48	-25	0
SPORT CLUB MAREO	6	11	2	0	9	15	70	-55	0
SPORTVEREIN TERENTEN	3	11	1	0	10	10	61	-51	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	30	10	10	0	0	59	7	52	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	21	10	6	3	1	49	18	31	0
F.C. BOZNER	19	10	6	1	3	33	25	8	0
sq.B FUSSBALL UEBERETSCH Aq.BV	17	10	5	2	3	33	21	12	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	13	10	4	1	5	28	61	-33	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	11	10	3	2	5	27	32	-5	0
A.S.C. NEUGRIES	10	10	2	4	4	23	26	-3	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	10	10	3	1	6	21	30	-9	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	10	10	3	1	6	28	37	-9	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	10	3	1	6	24	44	-20	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	5	10	1	2	7	16	40	-24	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

Campionato Provinciale B / Landesmeisterschaft B

FEMMINILE / DAMEN Under 15

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SÜDTIROL SRL	18	8	6	0	0	50	4	46	0
S.S.V. BRIKEN	12	8	4	0	2	43	12	31	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	4	8	1	1	4	11	24	-13	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	8	0	1	5	4	68	-64	0
A.S.D. AFC STERZING	0	8	0	0	0	0	0	0	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. AUER ORA	25	10	8	1	1	31	15	16	0
U.S. ISERA	18	10	6	0	4	27	14	13	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	17	10	5	2	3	23	18	5	0
A.S.D. MERAN WOMEN	12	10	3	3	4	20	22	-2	0
ADFC RED LIONS TARSCH	7	10	1	4	5	13	24	-11	0
A.S.C. NEUGRIES	5	10	1	2	7	11	32	-21	0

La Società F.C. SÜDTIROL SRL si è qualificata per la fase interregionale.

Der Verein F.C. SÜDTIROL SRL hat sich für die Interregionale Phase qualifiziert.

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	33	11	11	0	0	33	3	30	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	28	11	9	1	1	29	10	19	0
S.S.V. NATURNS	25	11	8	1	2	26	12	14	0
F.C. TERLANO	24	11	8	0	3	24	20	4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	17	11	5	2	4	21	20	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	11	5	1	5	21	21	0	0
A.S.V. MARGREID	14	11	4	2	5	20	22	-2	0
sq.B BOZNER sq.B	14	11	4	2	5	20	23	-3	0
A.S.D. CERMES	10	11	3	1	7	19	24	-5	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	8	11	2	2	7	17	24	-7	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	3	11	1	0	10	9	28	-19	0
U.S.D. SINIGO	0	11	0	0	11	1	33	-32	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	30	10	10	0	0	30	8	22	0
F.C.D. ALTO ADIGE	27	10	9	0	1	27	7	20	0
F.C. BOZNER	24	10	8	0	2	25	13	12	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	17	10	5	2	3	26	16	10	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	14	10	4	2	4	21	22	-1	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	13	10	4	1	5	16	19	-3	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	10	4	0	6	17	20	-3	0
A.S.C. NEUGRIES	9	10	3	0	7	16	23	-7	0
U.S.D. BRESSANONE	8	10	2	2	6	15	25	-10	0
A.S.D. EGGENTAL	6	10	2	0	8	10	26	-16	0
U.S. REAL BOLZANO	1	10	0	1	9	6	30	-24	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	25	9	8	1	0	26	9	17	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	21	9	7	0	2	24	11	13	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	21	9	7	0	2	23	11	12	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	17	9	5	2	2	22	17	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	16	9	5	1	3	20	15	5	0
sq.B NEUGRIES	15	9	5	0	4	19	11	8	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	7	9	2	1	6	9	23	-14	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	6	9	2	0	7	11	22	-11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	4	9	1	1	7	10	23	-13	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	9	0	0	9	4	26	-22	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	27	9	9	0	0	26	10	16	0
F.C.D. ALTO ADIGE	20	9	6	2	1	24	7	17	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	18	9	5	3	1	23	11	12	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	15	9	4	3	2	19	15	4	0
A.S.C. NEUGRIES	15	9	4	3	2	18	14	4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	8	9	2	2	5	17	22	-5	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	6	9	1	3	5	10	23	-13	0
sq.B BOZNER sq.B	5	9	1	2	6	12	22	-10	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	5	9	1	2	6	10	23	-13	0
D.S.V. MILLAND	4	9	0	4	5	10	22	-12	0

Classifica Coppa Disciplina / Rangordnung Fairnesspokal
Girone di Andata e Attività autunnale / Hinrunde und Herbsttätigkeit
Stagione Sportiva / Sportsaison 2023/2024

PROMOZIONE / LANDESLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
SALORNO RAIFFEISEN	A	4,65			,60	4,05
ST. MARTIN MOOS I.P.	A	5,25				5,25
BRIXEN	A	5,55			,30	5,25
CHIENES	A	7,15		1,00	,45	5,70
WEINSTRASSE SUED	A	7,40			2,90	4,50
LATSCH	A	8,70			,30	8,40
RIFFIAN KUENS	A	8,70				8,70
SCHENNA SEKTION FUSSBALL	A	9,40	2,00	2,00	,45	4,95
AHRNTAL	A	9,45	2,00		1,45	6,00
TERLANO	A	9,85	4,00		,15	5,70
AUSWAHL RIDNAUNTAL	A	11,10			3,30	7,80
VORAN LEIFERS	A	11,20		4,00	,45	6,75
MILLAND	A	11,80		4,00	,30	7,50
GHERDEINA	A	12,00	4,00	2,00	,15	5,85
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	A	12,45		5,00	1,30	6,15
GITSCHBERG JOCHTAL	A	14,95		6,00	1,45	7,50

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
COLLE CASIES PICHL GSIES	B	3,70		1,00		2,70
TAUFERS	B	3,85		1,00		2,85
LATZFONS VERDINGS	B	3,90				3,90
AUER ORA	A	4,05				4,05
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	B	4,50			,15	4,35
RASEN A.S.D.	B	4,50				4,50
SLUDERNO	A	5,20		1,00	,45	3,75
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	A	5,25			,30	4,95
KALTERER SV FUSSBALL	A	6,75			,30	6,45
SCILIAR SCHLERN	B	6,75				6,75
PLOSE	B	7,65	2,00	1,00		4,65
ULTEN RAIFFEISEN	A	7,80			,30	7,50
FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	A	8,25			,15	8,10
TSCHERMS MARLING FUSSBALL	A	9,10			1,30	7,80
LUSON-LUSEN	B	9,25	4,00			5,25
SCHABS	B	10,00			1,30	8,70
SPORTVEREIN PLAUS	A	10,30	4,00		,15	6,15
SPORT CLUB MAREO	B	10,40	4,00		1,30	5,10
SPORTVEREIN TARENTEN	B	10,45			1,15	9,30
VAHRN	B	10,50		2,00	1,75	6,75
OLIMPIA MERANO	A	10,60		4,00		6,60
NATZ	B	10,75	4,00		,45	6,30
GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	A	11,30		1,00	1,30	9,00
ALBEINS	B	11,70		5,00	1,30	5,40
ALDEIN PETERSBERG	A	12,30	4,00	2,00	,30	6,00
NALS	A	13,95		5,00	1,45	7,50
HASLACHER S.V.	A	14,15		1,00	1,30	11,85
VAL PASSIRIA	A	23,50	4,00	12,00	,15	7,35

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
MUHLWALD	C	2,70				2,70
STEINEGG RAIFFEISEN	B	3,00				3,00
MONTAN	B	3,10	1,00		,15	1,95
SAN GENESIO SV JENESIEN	B	3,55		1,00		2,55
SEXTEN	C	3,90				3,90
TESIDO	C	4,20			,15	4,05
SPORT CLUB LAAS	A	4,90		1,00		3,90
SARNTAL FUSSBALL	B	4,95				4,95
GAIS	C	5,05	1,00			4,05
TIROL	A	5,10			,15	4,95
COLDRANO S.V.GOLDRAIN	A	5,20	1,00			4,20
CADIPIETRA STEINHAUS	C	5,40				5,40
RITTEN SPORT AMATEURSP.V	B	5,50			1,30	4,20
MORTER	A	6,15				6,15
NEUMARKT EGNA	B	6,45				6,45
CERMES	A	6,70			1,15	5,55
BARBIAN VILLANDERS	B	7,00		4,00	,15	2,85
JERGINA AMATEURE	C	7,05				7,05
CASTELBELLO CIARDES	A	7,30		1,00		6,30
VOELLAN TISENS	A	7,80	2,00		1,15	4,65
HOCHPUSTERTAL ALTA P.	C	7,85	2,00			5,85
LAGHETTI RAIFFEISEN	B	7,95			3,00	4,95
RISCONE S.V.REISCHACH	C	8,20			1,15	7,05
GOSENSASS	C	8,25				8,25
KLAUSEN CHIUSA	B	8,45		5,00	,15	3,30
NEUSTIFT	C	9,75	1,00	2,00		6,75
UNTERLAND BERG	B	10,15	1,00		,15	9,00
ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	A	10,35	1,00	1,00	1,30	7,05
S.LORENZO	C	10,80	2,00	4,00	,15	4,65
PRATO ALLO STELVIO	A	10,95	2,00	1,00		7,95
VELTURNO FELDTHURNS	B	11,00		4,00	1,30	5,70
SCHLANDERS	A	11,55	1,00	4,00	1,15	5,40
MALLES SPORTVEREIN MALS	A	20,10	11,00	4,00		5,10
EGGENTAL	B	20,70	11,00	4,00	,30	5,40
DIETENHEIM AUFHOFEN	C	21,55	12,00	4,00	,60	4,95
MOLTEN VORAN	A	147,20	20,00	120,00	3,45	3,75

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
EXCELSIOR A.S.D.	B	,90				,90
BURGSTALL FUSSBALL	A	1,80			,15	1,65
ANDRIAN	A	2,50			1,30	1,20
GIRLAN	A	3,00			,15	2,85
PERCHA	C	3,45				3,45
GHERDEINA	B	3,75			,15	3,60
SPORT CLUB MAREO	C	3,75				3,75
VAL BADIA	C	3,85	1,00			2,85
NEUGRIES	B	3,90				3,90
WIESEN	C	4,00		1,00		3,00
FC GRIES	B	4,20			,15	4,05
ST.PANKRAZ	A	4,20				4,20
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	B	4,20				4,20
AFC STERZING	C	4,35				4,35
SINIGO	A	4,55	1,00		1,15	2,40
NATZ	B	4,65				4,65
LA VAL	C	4,80			,30	4,50
OBERLAND	A	4,85	2,00			2,85
GITSCHBERG JOCHTAL	B	5,05	1,00			4,05
PREDOI	C	5,25			,60	4,65
VALDAORA OLANG	C	6,15				6,15
CELTIC DON BOSCO	B	6,25			1,45	4,80
UTTENHEIM	C	6,65	2,00		,15	4,50
MULTIGEST	B	7,20	2,00	1,00	,15	4,05
EYRS	A	7,30	4,00			3,30
ARBERIA BOLZANO	B	7,80				7,80
PFALZEN	C	8,30	1,00		1,45	5,85
UNTERMAIS MERAN	A	14,95	4,00			10,95
SLUDERNO	A	27,50	22,00	4,00		1,50
PRATO ALLO STELVIO	A	27,95	22,00		1,15	4,80

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
TSCHERMS MARLING FUSSBALL	A	1,05				1,05
WEINSTRASSE SUED	B	2,40				2,40
HASLACHER S.V.	B	2,55				2,55
KLAUSEN CHIUSA	C	2,85			,15	2,70
BOZNER	B	3,15				3,15
VAHRN	D	3,15			,15	3,00
FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	B	3,60				3,60
LATZFONS VERDINGS	C	4,00	1,00			3,00
LATSCH	A	4,35				4,35
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	D	4,75	1,00			3,75
MAIA ALTA OBERMAIS	A	5,25			,30	4,95
NATURNS	A	5,35	1,00		,30	4,05
BRIXEN	C	5,40				5,40
AHRNTAL	D	5,50	1,00			4,50
STEGEN STEGONA	D	6,15			,30	5,85
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	B	6,30			3,00	3,30
VELTURNO FELDTHURNS	C	6,65	1,00	1,00		4,65
OLIMPIA MERANO	A	7,30		1,00		6,30
TAUFERS	D	8,35	4,00		,15	4,20
VORAN LEIFERS	C	8,40				8,40
NEUGRIES	B	10,15	1,00			9,15
NALS	B	21,70	12,00	4,00		5,70
SCILIAR SCHLERN	C	24,40	22,00			2,40
NATZ	D	31,70	23,00			8,70
EYRS	A	33,75	11,00	16,00	,30	6,45
RITTEN SPORT AMATEURSP.V	C	37,95	28,00	1,00	1,15	7,80

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
GHERDEINA	B	4,90				4,90
MILLAND	B	8,90			2,00	6,90
MAIA ALTA OBERMAIS	A	9,60	1,50		1,00	7,10
BOZNER	A	10,00				10,00
LANA SPORTVEREIN	A	10,90			1,00	9,90
SPORT CLUB ST.GEORGEN	B	11,10	1,50			9,60
ST.PAULS	A	11,40			1,00	10,40
AUSWAHL RIDNAUNTAL	B	11,80			7,00	4,80
TERLANO	A	12,00			3,00	9,00
VIRTUS BOLZANO	B	14,20	1,50		1,00	11,70
BRIXEN	B	16,80			4,00	12,80
NEUGRIES	A	20,90				20,90
SLUDERNO	A	21,20	1,50	1,00		18,70
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	B	22,50	11,50			11,00
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	B	23,00	3,00		3,00	17,00
OLIMPIA MERANO	A	27,10				27,10

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
MAIA ALTA OBERMAIS	A	1,80				1,80
NATURNS	A	3,50				3,50
SCILIAR SCHLERN	B	3,60				3,60
KALTERER SV FUSSBALL	A	5,00				5,00
NEUGRIES	B	5,40				5,40
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	A	6,80	3,00			3,80
MOLTEN VORAN	A	7,00			1,00	6,00
CHIENES	B	7,20			1,00	6,20
S.LORENZO	B	7,60				7,60
TRAMIN FUSSBALL	B	7,80				7,80
SPORT CLUB LAAS	A	8,30				8,30
SCHENNA SEKTION FUSSBALL	A	9,20		3,00		6,20
LATSCH	A	9,70			1,00	8,70
VAHRN	B	10,10			1,00	9,10
VELTURNO FELDTHURNS	B	11,80		1,00		10,80
GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	A	12,60			4,00	8,60
HOCHPUSTERTAL ALTA P.	B	13,10				13,10
SALORNO RAIFFEISEN	B	14,30			5,00	9,30
LAIVES BRONZOLO	B	15,10				15,10
ST. MARTIN MOOS I.P.	A	15,20	1,50			13,70
MALLES SPORTVEREIN MALS	A	19,70	1,50	4,00	1,00	13,20
VORAN LEIFERS	B	27,70	11,50	5,00		11,20
BOZNER	B	29,60	20,00			9,60

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
AUSWAHL RIDNAUNTAL	B	2,40				2,40
BOZNER	B	4,20			1,00	3,20
GHERDEINA	B	4,50	1,50			3,00
MILLAND	B	4,90				4,90
RITTEN SPORT AMATEURSP.V	A	5,80			1,00	4,80
MAIA ALTA OBERMAIS	A	6,30	1,50			4,80
VIRTUS BOLZANO	A	6,90	1,50			5,40
LAIVES BRONZOLO	A	8,40			3,00	5,40
NEUGRIES	B	8,50				8,50
OLIMPIA MERANO	A	10,90		1,00		9,90
LANA SPORTVEREIN	A	14,50	1,50			13,00
SALORNO RAIFFEISEN	A	19,30		1,00	1,00	17,30
ST. PAULS	A	27,20	20,00			7,20
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	B	27,80	13,00	5,00		9,80
BRIXEN	B	29,60	20,00			9,60
SPORT CLUB ST.GEORGEN	B	35,80		19,00		16,80

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
BOZNER	C	,40				,40
OLIMPIA MERANO	C	,40				,40
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	C	1,60				1,60
PRATO ALLO STELVIO	A	1,60				1,60
SCILIAR SCHLERN	B	2,00				2,00
SPORT CLUB LAAS	A	2,00				2,00
FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	A	2,20				2,20
LAIVES BRONZOLO	C	2,20				2,20
STEGEN STEGONA	B	2,40			1,00	1,40
MALLES SPORTVEREIN MALS	A	3,60			1,00	2,60
OLIMPIA MERANO sq.B	C	3,60				3,60
NEUGRIES	C	3,70	1,50		1,00	1,20
S.LORENZO	B	3,80				3,80
TSCHERMS MARLING FUSSBALL	A	3,80				3,80
VIRTUS BOLZANO	C	3,90	1,50			2,40
VORAN LEIFERS	B	4,00				4,00
RIFFIAN KUENS	A	4,10				4,10
SALORNO RAIFFEISEN	C	4,80				4,80
NAPOLI CLUB BOLZANO	C	5,00				5,00
COLDRANO S.V.GOLDRAIN	A	5,20	3,00			2,20
SPORTVEREIN TARENTEN	B	5,20				5,20
NALS	A	5,60				5,60
ST. MARTIN MOOS I.P.	A	5,80				5,80
LANA SPORTVEREIN	C	6,10			3,00	3,10
BARBIAN VILLANDERS	B	6,40			1,00	5,40
GITSCHBERG JOCHTAL	B	6,60			1,00	5,60
FUSSBALL UEBERETSCH Aq.BV	C	6,80				6,80
AUER ORA	A	7,60				7,60
SPORTVEREIN PLAUS	A	7,90			3,00	4,90
KALTERER SV FUSSBALL	A	8,00				8,00
VAHRN	B	9,00				9,00
LATZFONS VERDINGS	B	9,30		3,00		6,30
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	B	12,00			7,00	5,00
SPORT CLUB MAREO	B	12,00	10,00			2,00
COLLE CASIES PICHL GSIES	B	12,90	3,00		1,00	8,90

FEMMINILE / DAMEN Under 15

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
AFC STERZING	A					
BRIXEN	A					
FFC PUSTERTAL ASV	A					
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	A					
NEUGRIES	B					
BURGSTALL FUSSBALL	B	,40				,40
RED LIONS TARSCH	B	,40				,40
SCILIAR SCHLERN	A	,40				,40
ISERA	B	1,40			1,00	,40
AUER ORA	B	1,80				1,80
MERAN WOMEN	B	16,90	11,50	5,00		,40

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 20 dicembre 2023** per un amichevole con la società MODENA FC 2018 SRL:

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 20. Dezember 2023** für ein Freundschaftsspiel mit dem Verein MODENA FC 2018 SRL ein.

F.C.	BOZNER	Potenza Matteo
S.S.V.	BRIXEN	Oberhofer Davide, Pichler Moritz, Plunger Fabian
A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH	Dalla Valle Dennis
S.C.	MAREO	Rubagotti Riccardo
S.S.V.	NATURNS	Marku Dastin, Pircher Raphael
A.S.C.	NEUGRIES	Rotaru Dimitru, Siesto Giovanni
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Panzan Alessio, Weithaler Manuel
A.S.D.	S. LORENZO	Hofer Tobias, Miladinovic Filip, Wachtler Moritz
U.S.D.	SALORNO RAIFF.	Gasperini Aaron, Tait Thobias
S.C.	SCHENNA FUSSBALL	Pirhofer David
A.S.V.	TSCHERMS MARLING	Gega Elvis
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bruson Emanuele, Tamanini Alex, Zanotelli Sebastian

Responsabile Rappr. / Verantwortlicher Auswahlen:
 Capo Delegazione / Team Manager:
 Selezionatore / Auswahltrainer:
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
 Medico / Arzt:
 Collaboratori / Mitarbeiter:

CANAL ANDREAS
 WIERER KARL ALOIS
 CREPAZ WOLFGANG
 MARANER MARCO
 CASTREJON JOSE
 CRISCUOLO VINCENZO

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 20 dicembre 2023** per un amichevole con la società MODENA FC 2018 SRL:

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 20. Dezember 2023** für ein Freundschaftsspiel mit dem Verein MODENA FC 2018 SRL ein.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Minzoni Niklas
F.C.	BOZNER	Dalle Ave Gaerber Pietro, Wiedenhofer David
S.S.V.	BRIXEN	Müller Jonas, Ploner Marc
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	Raci Leart
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Prinoth Timothy, Turini Stefan
A.S.	MALLES MALS	Stecher Tizian
D.S.V.	MILLAND	Holzer Jonathan
A.S.C.	NEUGRIES	Palmitano Mattia
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Lovisetto Mattia
A.S.	SLUDERNO	Prieth Tobias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bachmann Hannes, Baratella Elia, Brugger Max, Grujic Nemaja
F.C.D.	ST. PAULS	Spitaler Timo
F.C.	TERLANO	Zeni Elias
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Giacomin Slemmer Manuel Maria, Podrimcaku Aris, Varsallona Davide

Capo Delegazione / Team Manager:
 Selezionatore / Auswahltrainer:
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
 Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO
 OBRIST MANUEL
 VIEHWEIDER ANDREAS
 SCACCHETTI ARMANDO, UNTERHOLZER MARTIN

Programma:

- ritrovo delle Rappresentative **mercoledì 20 dicembre 2023 alle ore 08.30 presso il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano in Via B. Buozzi 9/b a Bolzano (Zona Fiera / Parcheggi Flixbus / Feramta Treno Bolzano Sud)** per partenza in pullman per Modena;
- pranzo alle ore 11.45 presso il ristorante Saliceta situato nel centro sportivo di Modena;
- amichevole alle ore 15.30 presso il Centro Sportivo Polisportiva Saliceta San Giuliano Sintetico, Stradello Chiesa Saliceta San Giuliano 52, Modena.
- rientro a Bolzano previsto per le ore 21.00.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali, vestiti con le tute di rappresentanza delle loro società di appartenenza, muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano e via telefono ai rispettivi Team Manager e Selezionatori entro lunedì 18/12/2023 ore 13.00.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Programm:

- Treffpunkt der Auswahlmannschaften **Mittwoch, 20. Dezember 2023 um 08.30 Uhr beim Autonomen Landeskomitee Bozen in der B. Buozzi Str. 9/b in Bozen (Nähe Messehalle / Parkplätze Flixbus / Zugbahnhof Bozen Süd)** für Abfahrt mit Reisebus nach Modena;
- Mittagessen um 11.45 im Restaurant Saliceta im Sportzentrum in Modena;
- Freundschaftsspiel um 15.30 Uhr im Centro Sportivo Polisportiva Saliceta San Giuliano Sintetico, Stradello Chiesa Saliceta San Giuliano 52, Modena.;
- Rückfahrt mit Ankunft in Bozen gegen 21.00 Uhr.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich, gekleidet mit Trainingsanzug des jeweiligen Stammvereins, mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies schriftlich dem Autonomen Landeskomitee Bozen, sowie telefonisch bei den jeweiligen Team Manager und Auswahltrainern innerhalb Montag 18/12/2023 um 13.00 Uhr mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCH. KLEINFELD DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **mercoledì 20 dicembre 2023** alle **ore 19.45** presso la palestra **Schwarzenbach in Via Rio Nero a Ora** per un amichevole con la squadra di Calcio a 5 Femminile del S.C. AUER ORA.

Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. Le calciatrici convocate dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza i quali non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 18/12/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 20. Dezember 2023** um **19.45 Uhr** in der Sporthalle **Schwarzenbach in Via Rio Nero in Auer** für ein Trainingsspiel mit der Damen Kleinfeldmannschaft des S.C. AUER ORA ein.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspielerinnen müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 18/12/2023 schriftlich mitteilen.

S.C.	AUER ORA	Melchiori Jenny, Melchiori Lisa, Pfeifer Annalena, Scarola Ilaria
A.S.D.	MERAN WOMEN	Egger Elisa, Endrizzi Gloria, Rizzo Serena, Sale Elisa
A.S.C.	NEUGRIES	Plattner Tanja
POL.	PINETA	Malosto Sabrina, Marchi Emma, Marchiotto Mary, Zamboni Alice
F.C.	SÜDTIROL SRL	Auer Lara, Gruber Marie, Insam Lucia, Messner Lena, Treibenreif Lena

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Fisioterapista / Physiotherapeut:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO
CECARELLI MICHELE
ERALDI LUCA
BARALDI SARA
CLEVA MARCO, VAJENTE RUDI

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.V. ANDRIAN
AUSWAHL RIDNAUNTAL
F.C. BOZNER
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRIXEN
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL
A.S.D. CELTIC BOLZANO
G.S.D. EXCELSIOR
A.S.V. FC GRIES
A.S.D. FUTSAL ATESSINA
F.C. GHERDEINA
S.V. HASLACHER
A.S.V. KALTERER FUSSBALL
U.S. LA VAL
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN
A.S.D. LAIVES BRONZOLO
U.S. LANA SPORTVEREIN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.V. MARGREID
A.S.D. MERAN WOMEN
S.V. MOELTEN VOERAN
S.V. MONTAN
F.C. NALS
NAPOLI CLUB BOLZANO
A.S.C. NEUGRIES
F.C. NEUMARKT EGNA
F.C. OBERLAND

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CL.
A.S.D. PFALZEN
POL. PINETA
S.V. PRATO ALLO STELVIO
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5
ADFC RED LIONS TARSCH
U.S. RISCONE SV REISCHACH
RS.ASV RITTEN SPORT
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
S.C. SCHENNA
S.C. SCHLANDERS
A.F.C. SEXTEN
A.S. SLUDERNO
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C.D. ST. PAULS
ASD.AFC STERZING
F.C. SUEDTIROL
TEIS TISO VILLNOESS FUNES
F.C. TIROL
A.S.V. VAHRN
S.C. VAL PASSIRIA
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
A.C.D. VIRTUS BOLZANO
A.SPG VOELLAN TISENS
SSV.D. VORAN LEIFERS
S.S.V. WEINSTRASSE SUED

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/12/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - R		
BRUNICO BRUNECK	- VIRTUS BOLZANO	2 - 2
(1) ST.GEORGEN	- OLTRISARCO JUVE	3 - 0

(1) - disputata il 07/12/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/12/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - R		
GHERDEINA	- BRIXEN	0 - 7

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	40	14	13	1	0	54	8	46	0
S.S.V. BRIXEN	32	14	10	2	2	56	17	39	0
D.S.V. MILLAND	31	14	10	1	3	60	17	43	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	19	14	5	4	5	41	30	11	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	19	14	6	1	7	37	29	8	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	14	4	1	9	28	39	-11	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	6	14	1	3	10	15	52	-37	0
F.C. GHERDEINA	1	14	0	1	13	5	104	-99	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 07/12/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 7/12/2023 SPORT CLUB ST.GEORGEN - OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

Il Giudice Sportivo territoriale,

premessi che

- visto il rapporto dal quale risulta che la gara in oggetto non si è disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della squadra OLTRISARCO JUVENTUS CLUB";

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. L.N.D. 1 relativo alla stagione sportiva 2023/2024,
delibera
- di comminare alla società OLTRISARCO JUVENTUS CLUB" la sanzione della perdita della gara contro la società ST.GEORGEN con il punteggio di 0-3;
- di comminare alla società OLTRISARCO JUVENTUS CLUB" la sanzione dell'ammenda di € 50,00;

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- festgestellt, dass das obige Spiel wegen des Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von OLTRISARCO JUVENTUS CLUB" nicht ausgetragen wurde;

festgestellt dass,

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in den Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. L.N.D. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2023/2024,
beschließt
- dem Verein OLTRISARCO JUVENTUS CLUB" die Sanktion des Verlustes des Spiels gegen den Verein ST.GEORGEN mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein OLTRISARCO JUVENTUS CLUB" die Sanktion der Geldbuße von € 50,00;

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
vedasi delibera - siehe Beschluss.

COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 09/12/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CLEMENTI JONAS (ST.PAULS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

GHIOTTI EDOARDO (MAIA ALTA OBERMAIS) TIMPONE MATTEO (MAIA ALTA OBERMAIS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

CIAGHI MARTIN (MAIA ALTA OBERMAIS)	SONNENBURGER HANNES (MAIA ALTA OBERMAIS)
TSCHOLL MORITZ (MAIA ALTA OBERMAIS)	DEGASPERI PHILIP (ST.PAULS)
GAMBATO ROBEL (ST.PAULS)	PASSARELLA JACOPO (ST.PAULS)

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Eгна (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

LUNEDÌ 18 DICEMBRE 2023
Ore 15.15 (inizio attività 15.45)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNSCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 18. DEZEMBER 2023
um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calcianti / Fußballspieler 2010

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	AUER ORA
BARTH	FLORIAN	24/08/2010	BOZNER
ROMANO	ZENO	11/02/2010	BRIXEN
PALLAORO	LORENZO	30/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
SANFELICI	PATRICK	16/07/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
KLAMMER	JONAS	07/03/2010	GITSCHBERG JOCHTAL
MAIR	IVEN	27/09/2010	GITSCHBERG JOCHTAL
PROSCH	GABRIEL	29/03/2010	GITSCHBERG JOCHTAL
HASSL	PATRICK	22/05/2010	KALTERER FUSSBALL
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	LAIVES BRONZOLO
AGNELLI	NOAH	07/06/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
AZZOLINI	FRANCESCO	04/03/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
MARKT	MICHL	30/10/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
PFITSCHER	JULIAN	28/05/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
ELAIDI	KARIM	19/05/2010	NEUGRIES

CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	OLIMPIA MERANO
SCHROTT	JAKOB	23/12/2010	RIFFIAN KUENS
LINTNER	FRITZ	04/07/2010	RITTEN SPORT
LUN	MORITZ	30/04/2010	RITTEN SPORT
FISCHNALLER	SEBASTIAN	05/06/2010	STEGEN STEGONA
HOCHGRUBER	MATTHAEUS	07/09/2010	STEGEN STEGONA
KEIM	FABIAN	29/07/2010	STEGEN STEGONA
STOLL	MICHAEL	11/10/2010	STEGEN STEGONA
WEGER	JONAS	09/03/2010	STEGEN STEGONA
TSCHIGG	LAURIN	01/06/2010	ST. PAULS
BORTOLOTTI	ALEX	27/08/2010	VORAN LEIFERS

Calcianti / Fußballspieler 2011

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
KERSCHBAMER	ANDREAS	11/05/2011	BOZNER
NACHIRA	SIMONE	07/02/2011	BOZNER
SAIANI	LORENZO	05/02/2011	BOZNER
ZUCCHIATTI	SIMONE	25/03/2011	BOZNER
PELLEGRINI	TRISTAN	11/10/2011	LAGHETTI RAIFF.
ROSSI	MATTHIAS	05/12/2011	LAGHETTI RAIFF.
DAL CORTIVO	SIMONE	22/06/2011	LAIVES BRONZOLO
DAMIANI	GIOVANNI	19/03/2011	MARGREID
STROBL	SEBASTIAN	06/09/2011	MARGREID
INGENITO	ROBERTO	21/08/2011	NEUGRIES
NICOLI	STEFANO	06/05/2011	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
GOELLER	SAMUEL	24/03/2011	RITTEN SPORT
PLATTER	MANUEL	22/06/2011	RITTEN SPORT
DISSERTORI	PETER	02/06/2011	ST. PAULS
LANGEBNER	ELIAS	20/03/2011	ST. PAULS
TSCHIGG	TOBIAS	02/05/2011	ST. PAULS
BOVOLENTA	LEONARDO	30/04/2011	VIRTUS BOLZANO
D'AMICO	LEONARDO	21/07/2011	VIRTUS BOLZANO
NANA TCHAYEP	SAMUEL	01/05/2011	VIRTUS BOLZANO

STAFF

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:
Istruttori / Trainer:**

**PINSI DANIELE
CARRERA DARIO
JURCEVIC NIKOLA
PINTO MICHELE
MENIN STEFANO
NOCERA NINO
BRIGADOI ELENA
DEMOZZI STEFANO
POZZI MARCO 335/7082408**

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.

Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità e la Dichiarazione Liberatoria** (se non consegnato nelle convocazioni precedenti);
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin sowie die „Dichiarazione Liberatoria“ auszuhändigen** (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben);
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unspielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (Scuole Calcio)
SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (Fußballschulen)

Comunicato Ufficiale n°9 del 09/08/2023, Sistema di Qualità dei Club Giovanili.

Con il 31 ottobre 2023 è scaduto il termine per la richiesta di 3° e 2° Livello.

Si comunica che le seguenti Società hanno presentato entro i tempi stabiliti la regolare richiesta:

- ASD OLIMPIA MERANO 4° Livello;
- FC BOZNER 2° Livello;
- ASV MILLAND 2° Livello;
- ASC NEUGRIES 2° Livello;
- ASD OLTRISARCO JUVE CLUB 2° Livello;
- AUSWAHL RIDNAUNTAL 1° Livello;
- ASD LAIVES BRONZOLO 1° Livello;
- ASV FUSSBALL ÜBERETSCH 1° Livello;
- AFC ST. PAULS 1° Livello;

Si ricorda a tutte le società interessate il **termine successivo che riguarda il 1° Livello entro il 31 dicembre 2023.**

Tutti i Club che hanno almeno una squadra nel Settore Giovanile e che non rientrano nei quattro livelli saranno considerati:

NON CLASSIFICATI

e non potranno:

- Partecipare ai campionati regionali;
- Organizzare propri tornei giovanili;

Per Campionato Regionale si intende la fase denominata **Elite** successiva alla qualificazione;

Per propri tornei giovanili si intende i tornei di cui si richiede l'autorizzazione alla LND e SGS.

Per eventuali chiarimenti e informazioni:

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico

Roberto Cortese 338/4844898

Delegato Attività di Base

Rodolfo Berardo 338/2462694

Collaboratore Attività di Base

Diego Mantovani 329/0079269

Offizielles Rundschreiben Nr. 9 vom 09/08/2023, zur Qualifizierung der Vereine im Jugendsektor.

Am 31. Oktober 2023 war der letzte Termin für die Beantragung der Einstufung im 2. oder 3. Level.

Folgende Vereine haben den Antrag für die Einstufung eingereicht:

- ASD OLIMPIA MERANO: 4. Level;
- F.C. BOZNER: 2. Level;
- ASV MILLAND: 2. Level.
- ASC NEUGRIES 2. Level;
- ASD OLTRISARCO JUVE CLUB 2. Level;
- AUSWAHL RIDNAUNTAL 1. Level;
- ASD LAIVES BRONZOLO 1. Level;
- ASV FUSSBALL ÜBERETSCH 1. Level;
- AFC ST. PAULS 1. Level;

Man erinnert alle anderen Vereine, dass der **nächste Termin für die Beantragung der Einstufung im 1. Level am 31. Dezember 2023** fällig ist.

Alle Vereine mit mindestens einer Jugendmannschaft nicht die Beantragung der Einstufung einreichen, werden als:

NICHT KLASSIFIZIERBAR

eingestuft und dürfen somit:

- nicht an Regionalen Meisterschaften teilnehmen;
- keine Jugendturniere organisieren.

Als Regionale Meisterschaft wird die **Elite** Phase betrachtet, welche nach der Qualifikationsphase stattfinden wird.

Als Jugendturniere sind jene Turniere gemeint, für die bei der LND und SGS die Genehmigung beantragt wird.

Für weitere Details und Informationen:

Koordinator Jugend- und Schulsektor

Roberto Cortese 338/4844898

Delegierter der Basistätigkeit

Rodolfo Berardo 338/2462694

Mitarbeiter der Basistätigkeit

Diego Mantovani 329/0079269

Per una più completa informazione riteniamo utile indicare il link del C.U.n°9 del 09/08/2023 che riporta tutte le normative attinenti al Sistema di Qualità dei Club Giovanili:

Genauere Informationen sind unter dem Link des O.R. Nr. 9 vom 09/08/2023 zur Qualitätseinstufung der Vereine mit Jugendsektor enthalten:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sgs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS

Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2023/2024:
<https://www.figc.it/it/giovani/sqs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20232024/>

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2023 2024:
<https://www.figc.it/media/208340/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2023-2024.pdf>

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico
<https://www.figc.it/media/208342/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

Allegato 7 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2023 2024 (1)
<https://www.figc.it/media/208360/allegato-7-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2023-2024.pdf>

Comunicato Nr. 5 Guida all'organizzazione Tornei SGS
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-5-sgs-guida-organizzazione-tornei-2023-2024/>

Comunicato Nr. 7 Regolamento U15 Femminile - Stagione 2023-2024
https://www.figc.it/media/209831/cu_n_7_sgs_regolamento_u15_femminile_stagione_2023_2024.pdf

Comunicato Nr. 8 Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n8-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2023-2024/>

Comunicato Nr. 9 Sistema di Qualità dei Club Giovanili 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sgs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Comunicato Nr. 12 Circolare Attività Agonistica 2023-2024
<https://www.figc.it/media/210447/cu-12-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf>

Comunicato Nr. 34 Circolare Esplicativa Tesseramento 2023-2024
https://www.figc.it/media/213102/cu_n_34_sgs_circolare_tesseramento_23_24.pdf



Workshop Stagione Sportiva 2023 - 24

**"Le relazioni tra tecnico e giovane calciatore
all'interno di una Società Sportiva"**



Referenti:

Beatrice Agostini – Psicologa del SGS Trento
Brigadoi Elena - Psicologa del SGS Bolzano

Venerdì 15 dicembre 2023

18:30 – 20:00

Scuola Secondaria Di Primo Grado "**Albert Schweitzer**"
Viale Europa 15 – 39100 Bolzano

Info – walter.insam@gmx.net



WORKSHOP Scuola Calcio / Fußballschule A.C.D. VIRTUS BOLZANO

A.C. VIRTUS BOLZANO



WORKSHOP STAGIONE SPORTIVA 2023 - 2024

RELAZIONE TECNICA SULLE SEDUTE DI ALLENAMENTO E LA CRESCITA DEL CALCIATORE

RELATORE: ALFREDO SEBASTIANI (ALL. 1° SQUADRA VIRTUS BZ)

DOVE: SEDE DELLA VIRTUS BOLZANO – INTERNORM ARENA, VIA
CADORNA 25, BZ

QUANDO: 08/01/2024 DALLE ORE 18:30 ALLE ORE 20:00

PER INFO: SIG. MASSIMILIANO D'AGOSTINO – 328/2330858

A.C. VIRTUS BOLZANO – I 39100 Bolzano – Via Cadorna 25 –tel/fax 0471 270696 P.Iva 01142530219

Cod. Fiscale 80015890215 – recapito postale: Casella Postale 84 Bolzano Centro – email : segreteria@acvirtusbolzano.com

 [@acvirtusbolzano](https://www.instagram.com/acvirtusbolzano)

www.acvirtusbolzano.com

 [Ac Virtus Bolzano](https://www.facebook.com/AcVirtusBolzano)

TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024

ITALIA
FIGC

FIGC

FIGC
FUT5AL
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

TORNEO DELLA BEFANA

PRIMI CALCI PULCINI UNDER 15 DAMEN

6 GENNAIO 2024

PALASPORT DI BOLZANO



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO
F.I.G.C. – L.N.D. – S.G.S.**

**SCHEDA PRE-ISCRIZIONE/INFORMATIVA
TORNEO DELLA BEFANA – 6 GENNAIO 2024
PALASPORT DI BOLZANO**

Il Sottoscritto Presidente della Società: _____

Intende partecipare al **TORNEO DELLA BEFANA 2024** organizzato dalla F.I.G.C. - Settore Giovanile Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con le seguenti categorie:

Primi Calci	con n. squadre _____
Pulcini	con n. squadre _____
Under 15 Femminile	con n. squadre _____

Responsabile Squadra: _____ Tel./Cell: _____
Cognome e Nome

Email: _____

Il Presidente _____
Cognome e Nome (Firma leggibile)

Timbro della Società

Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

LUNEDI' DEL DIRIGENTE - Deutschsprachiger Kurs für Sportmanager



I LUNEDI' del DIRIGENTE

Online-Infoabend für Sportmanager



BESCHREIBUNG UND ZIELE DES INFOABENDS

Infoabend in deutscher Sprache mit Rechtsanwältin Anna Innerebner zum Thema Sportarbeitsreform und den notwendigen gesetzlichen Änderungen. Fragen können auch im Vorfeld im dafür vorgesehenen Bereich auf der Seite für die Kursanmeldung gestellt werden.

ZIELGRUPPE

Sportmanager der Amateursportvereine- und Gesellschaften (ASD/SSD) sowie deren Gremien, welche für die rechtliche Kontrolle verantwortlich sind; Verwaltungsmanager.

ANMELDUNGEN

Unter dem Link: <https://forms.office.com/e/YMjcnJiu5K>

Die Registrierung muss online innerhalb 15. Dezember 2023 erfolgen.

Der Kurs ist KOSTENLOS und online (Mindestalter 18 Jahre)

PROGRAMM

18.12.2023 – 19.00 Uhr Informationen zu arbeitsrechtlichen Aspekten im Sport – Ref. Rechtsanwältin Anna Innerebner

KONTAKTE

Für Informationen kontaktieren Sie CONI Bozen – bolzano@coni.it Tel. 0471.282140

Bitte verbinden Sie sich rechtzeitig, damit der Infoabend ohne Verzögerung beginnen kann.

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato n. 221: convocazione Assemblea Straordinaria FIGC

Si pubblica il C.U. N. 130/A della F.I.G.C., inerente la convocazione dell'Assemblea Straordinaria della F.I.G.C..

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14
CASELLA POSTALE 2450

COMUNICATO UFFICIALE N. 130/A

Il Presidente Federale

- Visti gli artt. 21 e 37 dello Statuto Federale;

CONVOCA

l'Assemblea Federale, in via straordinaria, per il giorno 11 marzo 2024 alle ore 8.30, in prima convocazione ed alle ore 10.30, in seconda convocazione, presso l'Hotel Hilton Rome Airport Via Arturo Ferrarin, 2 – Fiumicino Aeroporto – Tel. 06/65258 con il seguente ordine del giorno:

1. Verifica dei Poteri;
2. Nomina Presidente dell'Assemblea;
3. Relazione del Presidente Federale;
4. Approvazione proposte revisione Statuto Federale.

PUBBLICATO IN ROMA IL 7 DICEMBRE 2023

IL SEGRETARIO GENERALE
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE
Gabriele Gravina

Comunicato n. 223: Convocazione Assemblea Ordinaria e Elettiva Lega Pro

Si pubblica il C.U. N. 131/A della F.I.G.C., inerente la Convocazione dell'Assemblea Ordinaria e Straordinaria Elettiva della Lega Italiana Calcio Professionistico.

Il Comunicato della L.N.D. n. 223 del 11/12/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11879-comunicato-ufficiale-n-223-cu-n-131-aa-figc-convocazione-assemblea-ordinaria-e-straordinaria-elettiva-lega-italiana-calcio-professionistico/file>

[Circolare n. 31: Nuova disciplina IVA per prestazioni servizi pratica dello sport](#)

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 34 – 2023

Oggetto: Nuova disciplina IVA per le prestazioni di servizi connessi con la pratica dello sport- Fatturazione elettronica dal 1° gennaio 2024 per i soggetti ex Legge 398/91- Versamenti IRES e IRAP saldo 2022 e 1° acconto 2023 – Acconto IVA 2024 -

Come riportato in dettaglio con la Circolare L.N.D. n. 19 del 22 settembre 2023, è stata profondamente modificata la disciplina IVA rispetto alla precedente normativa che considerava le prestazioni di servizi connessi alla pratica sportiva esercitata, ivi comprese le attività didattiche e formative, fuori campo IVA.

Dette attività sono ora considerate esenti dal tributo con conseguenti oneri e adempimenti.

Come già rilevato con la medesima Circolare n. 19 del 22 settembre 2023, non essendo intervenuti, ancora, da parte dell'Amministrazione finanziaria gli auspicati chiarimenti relativamente alle nuove norme ed alla loro entrata in vigore, la LND si limita, con la presente Circolare, a fornire un contributo, seppure puramente interpretativo, nel tentativo di recare ordine nelle norme che si sono susseguite nel tempo.

Va premesso che, in relazione alle attività commerciali eventualmente esercitate non esenti o fuori campo IVA, le ASD/SSD sono soggette al tributo, con le eventuali facilitazioni recate dalla Legge n. 398/91 per i soggetti che ne fruiscono, già dal 2015 le ASD/SSD in generale sono tenute, per dette attività, all'emissione della fattura elettronica.

A seguito della disposizione recata dall'art. 18, comma 2, del D. L. n. 36 del 30 aprile 2022, convertito dalla Legge n. 79 del 29 giugno 2022, che ha abrogato l'esonero dalla fatturazione elettronica recato dalla Legge n. 136/2018, previsto per le ASD/SSD in regime forfettario *ex lege* n. 398/1991, anche i medesimi soggetti sono tenuti, **relativamente all'attività commerciale svolta, all'emissione della fattura elettronica a partire dal 1° gennaio 2024, a prescindere dall'entità dei ricavi e proventi commerciali conseguiti nell'anno 2023.**

Per effetto, poi, del comma 1 dell'art. 36-bis del D. L. n. 75 del 22 giugno 2023, convertito dalla Legge n. 112 del 10 agosto 2023, le prestazioni di servizi strettamente connessi con la pratica dello sport, comprese le attività didattiche e formative, rese nei confronti delle persone che esercitano lo sport o l'educazione fisica da parte di organismi senza fini di lucro, compresi gli Enti sportivi di cui all'art. 6 del D. Lgs. n. 36 del 28 febbraio 2021, **sono esenti da IVA a far tempo dal 17 agosto 2023, data di entrata in vigore della Legge n.112/2023.**

La nuova disciplina IVA, recata dalla Legge di conversione n. 112/2023, pertanto, modifica la precedente normativa che considerava le prestazioni in argomento fuori campo IVA, stabilendo per le stesse l'esenzione dall'imposta.

Come riportato al punto 2 della citata Circolare n. 19 della Lega Nazionale Dilettanti, la disposizione ricalca sostanzialmente quella recata, nella prima parte, dall'art. 5, **comma 15-quater**, lett. b), punto 2) del D. L. n. 146/2021, convertito dalla Legge n. 215 del 17 dicembre 2022, che stabilisce che all'art. 10 (*del DPR n. 633/1972*) dopo il terzo comma sono aggiunti i seguenti:

"l'esenzione dall'imposta (IVA) si applica, inoltre alle seguenti operazioni.....:

1-.... omissis....

2 - Le prestazioni di servizi strettamente connesse con la pratica dello sport o dell'educazione fisica ovvero nei confronti di Associazioni che svolgono le medesime attività e che per legge, regolamento o statuto fanno parte di un'unica organizzazione locale o nazionale, nonché dei rispettivi soci, associati o partecipanti e dei tesserati delle rispettive organizzazioni nazionali".

Dopo il quarto comma sono previste le condizioni cui sono tenute le ASD per la fruizione dell'esenzione.

Le disposizioni sopra richiamate, per effetto del comma 683 dell'art. 1 della Legge di Bilancio n. 234 del 30 dicembre 2021, andavano applicate a decorrere dal 1° gennaio 2024 ma in sede di conversione in Legge n. 87 del 3 luglio 2023, del D. L. n. 51 del 10 maggio 2023, è stato inserito all'art. 4 del Decreto stesso, il comma 2-bis che, alla lett. b), stabilisce che le disposizioni di cui al comma 15-quater dell'art. 5 del D. L. n. 215 del 2021, **si applicano, anziché dal 1° gennaio 2024, dal 1° luglio 2024. E' stata, così, rinviata al 1° luglio 2024 l'entrata in vigore della nuova disciplina recata dal comma 15-quater dell'art. 5 in argomento.**

E' opportuno rilevare che sorgono perplessità interpretative circa l'entrata in vigore della nuova disciplina IVA relativa alle prestazioni in argomento. Infatti, non è intervenuta alcuna disposizione abrogativa dell'art. 4, comma 2-bis del D. L. n. 51/2023, ma per il principio della legge *superveniens*, **si ritiene che siano esenti dall'IVA, a far tempo dal 17 agosto 2023, le prestazioni di cui all'art. 36-bis del D. L. n. 75/2023, mentre per le prestazioni, di cui al riportato art. 5, comma 15-quater, tuttora da considerarsi fuori campo IVA, rese nei confronti di Associazioni che svolgono le medesime attività e che per legge, regolamento o statuto fanno parte di un'unica organizzazione locale o nazionale, nonché dei rispettivi soci, associati o partecipanti e dei tesserati delle rispettive organizzazioni nazionali, la disciplina che le dichiara esenti dall'IVA, dovrebbe essere applicata a far tempo dal 1° luglio 2024.**

Prestazioni didattiche e formative

Tenuto conto anche della Risposta n. 7 del 23 dicembre 2022 dell'Agenzia delle Entrate ad una richiesta di consulenza giuridica fatta dalla LND circa la corretta individuazione ai fini tributari delle prestazioni didattiche – *vedasi il punto 3 della Circolare n. 19* - **è da ritenere che l'entrata in vigore della disciplina esonerativa IVA sia applicabile dal 17 agosto 2023, data di entrata in vigore del D. L. n. 75/2023, soltanto alle prestazioni didattiche** resa a soggetti non tesserati, **mentre fino al 1° luglio 2024, quelle rese ai soggetti tesserati dovrebbero rimanere, ex lege, fuori campo IVA, sempre che ricorrano le condizioni riportate nella Risposta n. 7 dell'Agenzia delle Entrate del 23 dicembre 2022.**

Si ricorda, comunque, che l'esenzione dall'IVA non comporta il sorgere del debito d'imposta ma richiede adempimenti, quali la tenuta dei registri IVA, la presentazione della dichiarazione IVA, la registrazione contabile delle operazioni e **la fatturazione delle operazioni**, fermo restando che non è detraibile l'IVA pagata per l'acquisizione di beni e servizi relativi all'attività ritenuta esente.

Dispensa dagli adempimenti IVA

E' da tenere presente che per i soggetti che effettuano **esclusivamente** operazioni esenti da IVA è prevista la dispensa dagli **adempimenti di fatturazione e contabili ai fini IVA**. Lo stabilisce l'art. 36-bis del DPR n. 633/1972, in vigore dal 30 giugno 2021, nel testo modificato dall'art. 1 del D. Lgs. 25 maggio 2021, n. 83.

La disposizione prevede che i soggetti passivi IVA, che ne abbiano data preventiva comunicazione all'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate, sono dispensati dagli obblighi di fatturazione e di registrazione relativamente alle operazioni esenti da imposta ai sensi dell'art. 10 del DPR n. 633/72, così come modificato dalla normativa sopra riportata.

Se il contribuente effettua anche operazioni imponibili è possibile optare per la separazione della contabilità relativamente alle attività imponibili ai fini IVA. La separazione della contabilità è indispensabile per poter fruire, parzialmente, della dispensa dagli adempimenti IVA.

Ne consegue che le ASD che effettuano **soltanto** operazioni esenti di cui all'art. 10 del DPR n. 633/72, possono optare per la dispensa, che, si ripete, comporta l'impossibilità di detrarre l'IVA sugli acquisti collegati alle operazioni esenti, ma che permette di non tenere i Registri Iva con il relativo esonero dagli obblighi di fatturazione, (salvo che la fattura sia espressamente richiesta dal cliente nel qual caso la fattura ha rilevanza solo per il cliente e l'emittente non ha obblighi di registrazione contabile) e di registrazione contabile.

Qualora vengano effettuate operazioni esenti e contemporaneamente operazioni imponibili, è opportuno optare per la separazione delle attività soggette a IVA per le quali necessita adempiere a tutti gli obblighi previsti dalla normativa IVA.

Permane l'obbligo di presentare la dichiarazione annuale compilando l'elenco dei fornitori, ancorchè non siano effettuate operazioni imponibili. Come previsto dalle istruzioni alla dichiarazione, questa non va presentata quando nell'anno solare siano state effettuate soltanto operazioni esenti.

L'opzione per la dispensa dagli adempimenti si esercita in base al comportamento concludente del contribuente e deve essere comunicata all'Amministrazione finanziaria barrando la casella nel rigo VOS del quadro VO. L'opzione ha effetto fino a quando non sia revocata e, in ogni caso, per almeno tre anni. La revoca va effettuata in dichiarazione ed ha effetto dall'anno successivo.

Obblighi delle ASD/SSD in regime forfettario ex Legge n. 398/91

Come sopra evidenziato, anche per le ASD/SSD che fruiscono del regime forfettario di cui alla Legge n. 398/91, sussiste dal 1° gennaio 2024 l'obbligo di emissione della fattura elettronica sia per le operazioni commerciali non esenti da IVA sia per quelle esenti, quali ad esempio, quelle di cui agli artt. 4 e 10 del DPR n. 633/1972, nel testo modificato dall'art. 5, comma 15-quater del D. L. n. 146/2021, che, giova ripeterlo, **si ritiene** che entri in vigore il prossimo 1° luglio 2024.

Se il contribuente effettua anche operazioni imponibili è possibile optare per la separazione della contabilità relativamente alle attività imponibili ai fini IVA. La separazione della contabilità è indispensabile per poter fruire, parzialmente, della dispensa dagli adempimenti IVA.

Ne consegue che le ASD che effettuano **soltanto** operazioni esenti di cui all'art. 10 del DPR n. 633/72, possono optare per la dispensa, che, si ripete, comporta l'impossibilità di detrarre l'IVA sugli acquisti collegati alle operazioni esenti, ma che permette di non tenere i Registri Iva con il relativo esonero dagli obblighi di fatturazione e di registrazione contabile. Tale ultimo obbligo prevede, per i soggetti che fruiscono della Legge n. 398/91, l'annotazione, anche con un'unica registrazione mensile, entro il giorno 15 del mese successivo a quello di riferimento, dell'ammontare del corrispettivo nella colonna "esenti" del modello di cui al Decreto del Ministro delle Finanze 11 febbraio 1997, opportunamente integrato.)

Se la fattura è espressamente richiesta dal cliente questa ha rilevanza solo per il cliente e l'emittente non ha obblighi di registrazione contabile se non quello di annotare, come già rilevato

sopra, l'ammontare del corrispettivo nella colonna "esenti" del modello di cui al Decreto 11 febbraio 1997.

Qualora vengano effettuate operazioni esenti e contemporaneamente operazioni imponibili, è opportuno optare per la separazione delle attività soggette a IVA per le quali necessita adempiere a tutti gli obblighi previsti dalla normativa IVA.

Permane l'obbligo di presentare la dichiarazione annuale compilando l'elenco dei fornitori, ancorchè non siano effettuate operazioni imponibili. Come previsto dalle istruzioni alla dichiarazione, questa non va presentata quando nell'anno solare siano state effettuate soltanto operazioni esenti.

Per quanto riguarda le prestazioni didattiche rese dalle ASD a soggetti tesserati, trattandosi, **almeno fino al 30 giugno 2024**, di prestazioni fuori campo IVA, la fattura elettronica non potrà essere richiesta e, ovviamente, neppure emessa, ma potrà essere rilasciata ricevuta contenente i dati sia dell'emittente sia del ricevente con i rispettivi codici fiscali, necessari per l'individuazione dei soggetti operanti.

Scadenza dei termini di versamento delle imposte IVA, IRES e IRAP

Acconto IVA 2023

Entro il **27 dicembre 2023** deve essere corrisposto l'acconto IVA seguendo alternativamente i seguenti:

a) **-metodo storico:** l'acconto va calcolato nella misura dell'88% del versamento IVA dovuto per il mese di dicembre dell'anno 2022 se il contribuente esegue le liquidazioni mensilmente o per l'ultimo trimestre dell'anno 2022 se il contribuente effettua, per opzione, trimestralmente la liquidazione dell'imposta;

b) **- metodo previsionale:** l'acconto è pari all'88% dell'IVA che si prevede di dover versare per il mese di dicembre 2023 (contribuenti mensili) o in sede di dichiarazione annuale (trimestrale);

c) **-metodo della liquidazione al 20 dicembre:** l'acconto deve essere pari all'IVA dovuta relativamente alle operazioni al 20 dicembre 2023.

I soggetti che fruiscono del regime di cui alla Legge n. 398/1991, effettuano i versamenti con cadenza trimestrale ex lege e non per opzione e, pertanto, gli stessi soggetti non devono versare l'acconto IVA annuale.

Saldo IRES/IRAP 2022 e acconti IRES e IRAP 2023

Entro il **31 dicembre 2023** i soggetti con Bilancio chiuso al 30 giugno 2023, devono provvedere al versamento del **saldo delle imposte IRAP e IRAP** relativamente all'esercizio sociale 2022-23 – periodo d'imposta 2022 -

Entro lo stesso termine i medesimi soggetti devono versare l'**acconto** per il periodo d'imposta 2023 (esercizio sociale 2023-2024), calcolato nella misura del 100% dell'IRES e dell'IRAP dovute per il periodo d'imposta 2022 (Bilancio chiuso al 30 giugno 2023)

L'acconto va versato in due rate rispettivamente del 40% e del 60% del totale dell'imposta dovuta da versare, la prima entro il 31 dicembre 2023, e la seconda entro il 31 maggio 2024.

Si ricorda che per i soggetti con esercizio sociale non coincidente con l'anno solare, nella compilazione del Modello di versamento F 24, occorre barrare la casella posta in alto a destra del medesimo modello "in caso di anno d'imposta non coincidente con l'anno solare".

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 35 – 2023

Oggetto: Trattamento fiscale dei compensi percepiti dai lavoratori sportivi nell'area del dilettantismo per il periodo d'imposta 2023 – Applicazione della disciplina transitoria di cui all'art. 51, comma 1, del D. Lgs. 28 febbraio 2021, n. 36.

Con la Risposta n. 474/2023 dell'11 dicembre 2023, ad un interpello prodotto da una Società Sportiva Dilettantistica, l'Agenzia delle Entrate ha fornito chiarimenti in merito al trattamento fiscale dei compensi erogati ad atleti ed allenatori nel corso del periodo d'imposta 2023, durante il quale ai compensi stessi, a seguito dell'entrata in vigore, dal 1° luglio 2023, della nuova disciplina dei compensi ai lavoratori sportivi recata dal D. Lgs. N. 36 del 28 febbraio 2021, sono applicabili due diverse discipline tributarie dal momento che fino al 30 giugno 2023 i compensi in argomento sono stati trattati ai sensi dell'art. 67, comma 1, lett. m), del TUIR, che prevedeva la non tassabilità dei compensi in argomento fino a 10.000,00 euro annui, mentre la nuova disciplina fiscale prevede l'esenzione dalle imposte sui redditi fino al 15.000,00 euro annui.

La SSD interpellante, nell'espone il caso di un atleta a cui ha corrisposto compensi per il periodo gennaio-giugno 2023 pari ad euro 20.400,00 e compensi per il periodo luglio-dicembre pari ad euro 15.400,00, considerato il fatto che la norma transitoria di cui all'art. 51, comma 1-bis, del D. Lgs. n. 36 del 2021 dispone in merito ai compensi globalmente percepiti nel corso dell'anno 2023, ritiene che il limite di esenzione di 15.000,00 euro deve essere valido anche per i compensi erogati nel periodo 1° gennaio-30 giugno 2023 assoggettati alla disciplina di cui all'art. 67, comma 1, lett. m), del TUIR.

L'Agenzia delle Entrate, dopo aver enunciato le diverse norme che regolano il trattamento dei compensi erogati ai lavoratori sportivi nell'anno 2023, precisando che a decorrere dal 1° luglio 2023 i compensi percepiti dai lavoratori sportivi non rientrano più tra i redditi diversi ma tra quelli di lavoro dipendente o assimilato o di lavoro autonomo, riporta l'art. 51 del D. Lgs. n. 36/2021 – recante norme transitorie – che al comma 1-bis, stabilisce che per il lavoratori sportivi dell'area del dilettantismo che nel periodo d'imposta 2023 percepiscono compensi di cui all'art. 67, comma 1, lett. m), del TUIR, nonché compensi assoggettati ad imposta ai sensi dell'art. 36, comma 6, del citato D. Lgs. n. 36, l'ammontare escluso dalla base imponibile ai fini fiscali per il medesimo periodo d'imposta non può superare l'importo complessivo di 15.000,00 euro.

Come emerge dagli atti parlamentari – A. C. 888 del 16 febbraio 2023 -, riporta l'Agenzia delle Entrate, *"la quota esclusa dalla base imponibile delle imposte sui redditi, per i compensi dei lavoratori sportivi nell'area del dilettantismo, è pari a 15.000,00 euro anche per il suddetto periodo d'imposta; il limite è dunque posto in via unitaria, a prescindere dall'applicazione di un duplice inquadramento fiscale..... a seconda della frazione di periodo interessata. Per la quota eccedente il limite, nella nuova disciplina relativa ai compensi in oggetto, le imposte sui redditi si applicano in via ordinaria; invece, nella disciplina vigente*

prima della suddetta data del 1° luglio 2023, la quota eccedente è assoggettata per il primi 20.658,28 eccedenti, ad una aliquota a titolo d'imposta pari al 23 per cento (maggiorata delle addizionali regionali e comunali) e solo la parte eccedente è assoggettata alle imposte sui redditi secondo il regime ordinario".

A decorrere dalla data del 1° luglio 2023, ribadisce l'Agenzia delle Entrate, i compensi di lavoro sportivo nell'area del dilettantismo, ai sensi del dell'art. 36, comma 6 del citato Decreto Legislativo, dunque, sono esclusi da imposizione fino all'importo complessivo annuo di euro 15.000,00.

Ne consegue, afferma l'Agenzia delle Entrate, che i compensi erogati dal 1° luglio 2023 devono essere assoggettati a tassazione per la parte eccedente l'importo di 15.000,00 euro, da determinare nel 2023 in applicazione del comma 1-bis dell'art. 51 sopra richiamato, tenendo conto degli eventuali compensi erogati nel periodo gennaio-giugno 2023, esclusi da imposizione fino a 10.000,00 euro, ai sensi dell'art. 69 del TUIR.

Nel caso di specie, conclude l'Agenzia delle Entrate, secondo quanto rappresentato, l'Istante ha erogato compensi nel primo semestre 2023 applicando la ritenuta a titolo d'imposta prevista dall'art. 25 della Legge 13 maggio 1999, n. 133, sulla parte eccedente l'importo di 10.000,00 euro; pertanto, dovrà assoggettare ad imposizione i compensi pagati nel periodo luglio-dicembre 2023, per la parte eccedente il restanti 5.000,00 euro della soglia di esenzione di 15.000,00 euro che, come illustrato, si riferisce all'intero periodo d'imposta 2023.



SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA - VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2023 - 2024

COMUNICATO UFFICIALE N°70 del 07/12/2023

CLUB GIOVANILI 3° LIVELLO STAGIONE SPORTIVA 2022/2023

A seguito delle Fasi di Controllo compiute per la verifica dei requisiti necessari al riconoscimento dei "Club Giovanili di 3° Livello" per la stagione sportiva 2022/2023, e degli ulteriori approfondimenti in allegato al presente comunicato si pubblica l'aggiornamento delle risultanze del percorso che ne hanno determinato l'esito.

In particolare in allegato viene pubblicato l'elenco definitivo delle Società riconosciute come "Club Giovanili di 3° Livello" per la stagione sportiva 2022/2023

PUBBLICATO IN ROMA IL 7 DICEMBRE 2023

IL SEGRETARIO
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE
Vito Tisci



**SISTEMA DI QUALITA' CLUB GIOVANILI
STAGIONE SPORTIVA 2022/2023**

CLUB GIOVANILI DI 3° LIVELLO

ALTO ADIGE

BOLZANO

1. ASD OLIMPIA MERANO

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 14/12/2023.**

**Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 14/12/2023.**

**Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster**